BANDES HERNIAIRES
Ajustées et réparées
OSCAR LANDRY
Pharmacien
•
457, NOTRE-DAME,
JOLIETTE

JUSTICE ET QUIDE

L'ACTION POPULAIRE

Valois abbé O.
Directeur

FILMS — FILMS
développement et impressions,
service de 12 heures
Pharmacie Gadoury
OCT. GADOURY, prop.
•
419, RUE NOTRE-DAME
Voisin du Bureau de Poste

VOL. XXXIV — No 30 JOLIETTE, JEUDI LE 22 AOUT 1946 TROIS SOUS LE NUMERO

NOTES D'UN VISIONNAIRE

■ Les hommes désiraient de la pluie, beaucoup de pluie et ne comprenaient pas que Dieu leur donnât si longue sécheresse. Ils ont été exaucés avec abondance.

■ Mais voilà qu'ils disent que la pluie est venue trop tard sur leurs champs brûlés.

■ Le Ciel — avait-il fait des réserves comme les compagnies — a ses secrets et le Seigneur regarde comment les hommes jugent les événements.

■ Ce qui fait l'affaire est bon et bien fait. Ce qui nuit est mauvais et inopportun.

■ Autrement dit, tout homme se croit le centre de l'univers. Il faut convenir que bien de ces prétentieux centres sont loin du juste milieu.

■ Il faut faire sa part, penser aux autres et au moins à tout le monde.

■ Le but de la vie éclaire ou embarrasse la route.

■ Si vous cherchez de l'argent, du plaisir, des honneurs, vous en trouverez, peut-être par tous les moyens, mais juste assez pour en désirer toujours davantage, et en manquer tous les jours.

■ A la mort, comptes de banque, dividendes, intérêts et hypothèques chanteront votre gloire dans le coffre du gouvernement.

■ Si vous cherchez le bonheur éternel avant tout, le reste par surcroît, vous le trouverez certainement, et serez satisfaits. Rien ne vous manquera.

■ Le meilleur parti, le meilleur gouvernement est encore celui de Dieu.

Le POINTEUR.

Feu Mme Alex. Ferland

A Montréal est décédée après quelques jours d'hospitalisation Eglantine Laniel, épouse de M. Alexandre Ferland et soeur de M. Emile Laniel, de Joliette. La défunte était âgée de 41 ans et laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Jean-Charles; ses frères: MM. Philias, Ephrem, Aurèl, Jean-Marie, de Montréal, et Emile de Joliette; ses soeurs: Mme Elie Dugas (Valéda), de Joliette; Mme Aimé Demers (Irène), de Montréal; son oncle: l'abbé H. Laniel, curé de Alfred, Ont.; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lucien Ferland, M. et Mme D. Pelletier, M. et Mme Emilien Ferland, Joliette.

Après des funérailles à l'église St-Georges de Montréal, l'inhumation eut lieu à Joliette où un Libera fut chanté à la cathédrale, lundi le 19 août.

Nous présentons nos condoléances à la famille.

Décret d'érection de la nouvelle paroisse

Dimanche dernier, à la cathédrale, au prône de la grand'messe paroissiale, Mgr Edouard Jetté, V.G., curé, donnait aux fidèles la première lecture du décret d'érection de la nouvelle paroisse. Le décret a été signé par S. E. Mgr J.-A. Papineau, samedi le 17 août. Il résume les faits qui ont précédé la fondation de la paroisse, donne les limites territoriales de celle-ci, et déclare qu'elle sera sous le vocable de Saint-Jean-Baptiste. Ainsi que nous le disions la semaine dernière, la nouvelle paroisse, la 49e dans le diocèse, comprendra le territoire situé au sud de la voie ferrée du Pacifique Canadien, tout le territoire sis entre la rivière l'Assomption et les propriétés qui appartiennent à la municipalité St-Charles Borromée, le rang de Base de Roc. Dans la nouvelle paroisse l'on remarque de nombreuses industries telles que Joliette Steel, S. Vessot & Cie, la Barrett Co., la Canadian Knitting ltd, Lamont Alloy Foundry ltd, etc. Dans le même quartier l'Imperial Tobacco doit aussi s'installer sur un terrain occupé par le camp militaire durant la dernière guerre. La chose ne fait pas de doute, l'élan donné à l'industrie dans l'après-guerre et la construction des édifices paroissiaux: église, presbytère, école aussi peut-être, donneront un essor considérable au développement de la nouvelle paroisse.

(à suivre à la dernière page)

POUR LE TRIOMPHE DU SACRE-COEUR

La grande démonstration en l'honneur du Sacré-Coeur s'organise peu à peu sous la direction des mouvements d'A. C. diocésaine. Déjà, les différents comités sont à l'oeuvre. Le succès sera complet, car chez nous, on aime le Sacré-Coeur et chaque famille du diocèse va se faire un point d'honneur d'être représentée à Joliette, le dimanche soir, 8 septembre.

La manifestation comprendra une procession aux flambeaux, une heure de garde sous la direction du Rév. Père Lelièvre, l'apôtre bien connu du sacré-Coeur.

Le départ de la procession se fera simultanément de différents points de Joliette et chacun devra être rendu à 7 h. 45 à l'endroit qui lui est assigné.

1 — Les Croisés et tous les enfants à l'Ecole Baby ;

2 — Les jeunes gens ainsi que la J. A. C., J. E. C., J. O. C., à l'Ecole Supérieure St-Viateur ;

3 — Les jeunes filles avec les mouvements J. A. C. F., J. E. C. F., J. I. C. F., J. O. C. F., à la Congrégation Notre-Dame ;

4 — Les dames chez les Soeurs de l'Immaculée-Conception ;

5 — Les hommes à la Maison Querbes.

Au signal donné par le P. Lelièvre, qui sera entendu dans différentes parties de la ville, la procession se mettra en marche et défilera par la rue Manseau sous la direction d'un service d'ordre qui en assurera la marche régulière.

Aux différents points de ralliement, une organisation distribuera des petits flambeaux (fanaux) sur le globe desquels seront imprimés 4 cantiques populaires. Le prix sera de 10 sous. S'il vous plaît, ne pas oublier de donner une pièce de 10 sous à votre enfant.

Les enfants sont particulièrement invités. Ce sera pour leur vie un souvenir fortifiant. Si votre enfant est trop jeune pour se retrouver seul en ville, amenez-le avec vous.

Au point d'arrivée, à la Cathédrale ou à l'Evêché, un autel sera dressé pour la décoration duquel un comité spécial sollicite vos fleurs glaïeuls, hydrangées, etc. On pourrait les apporter le samedi, 7 septembre au Secrétariat d'Action catholique, 54 nord Place Bourget ou à l'Evêché. Ce sera un bel hommage au Sacré-Coeur!

Enfin, si nous voulons que cette démonstration laisse dans nos esprits et dans nos coeurs un souvenir efficace, préparons-là par la prière, une vie meilleure, quelques lectures sur la dévotion au Sacré-Coeur.

Tous à Joliette le dimanche soir, 8 septembre, à 7 h .45 à l'endroit qui vous est assigné.

LE COMITE DE PUBLICITE.

Grandes démonstrations

LE 2 SEPTEMBRE

En la Fête du Travail, lundi le 2 septembre, de grandes démonstrations auront lieu à Joliette oragnisées par le Secrétariat des Syndicats catholiques. Le programme comprend un défilé de nombreux chars allégoriques l'avant-midi suivi d'une fête champêtre dans la cour du Séminaire où des amusements variés et intéressants seront offerts à tous avec récompenses aux gagnants et le soir, à l'Aréna soirée d'amateurs avec André Durieux et son orchestre au programme. Dans une autre page l'on pourra lire quelques détails de cet intéressant programme.

M. M. Tellier à Winnipeg

Mtre Maurice Tellier, C.R., député de Montcalm, sera absent de son bureau depuis samedi, le 24 août, jusqu'à mardi le 3 septembre, afin d'assister au Congrès du Barreau Canadien à Winnipeg, où il représentera le Barreau des Laurentides et plus particulièrement le district de Joliette.

Nouveau dogme ?

Des agences de presse, de source romaine dit-on, ont annoncé que le Saint-Père a demandé des prières à tous les Evêques catholiques du monde, en vue de la proclamation du dogme de l'Assomption de la sainte Vierge. Les premières dépêches disaient que le Pape consulterait les Evêques auparavant. L'Assomption de Marie au ciel fait déjà l'objet d'une fête dans l'Eglise, et nous en avons fait la solennité dimanche dernier. Depuis longtemps cette fête est célébrée dans l'Eglise, mais l'assomption de Marie n'est pas encore une vérité de foi bien qu'elle s'impose à notre intelligence et qu'il soit téméraire de n'y pas croire. Si elle était proclamée dogme de foi, il faudrait y croire comme aux autres vérités de foi, telles l'infaillibilité du Pape en matière de foi et de morale, l'Immaculée-Conception, etc.

Mariage Jetté–Dufresne

A la cathédrale, le 19 août, Mgr Edouard Jetté, V.G., a béni le mariage de M. Henri-Paul Jetté, surintendant de la Canada Packers à Joliette, à Mlle Cécile Dufresne, fille de M. Delphis Dufresne. M. Raoul Laforest accompagnait sa nièce et M. Hermas Jetté de St-Paul, son fils.

DECES DE MME PAUL BOUCHER

Vendredi le 16 août, à l'hôpital St-Eusèbe, est décédée Flora Madon, épouse de M. Paul Boucher, marchand bien connu de Joliette, à l'âge de 45 ans et 8 mois, après quelques mois de maladie soufferte avec résignation. Les funérailles ont eu lieu lundi, le 19 août, en la cathédrale, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Dans le cortège, on pouvait remarquer les représentants de toutes les industries et des maisons de commerce de la ville et même de la région, quelques maires et conseillers des paroisses environnantes et nombre de citoyens de Joliette.

A la cathédrale, la levée du corps fut faite par Mgr Ed. Jetté, v.g., curé, et le service chanté par M. l'abbé A. Forget, oncle de Françoise, fille adoptive de M. et Mme Boucher, assisté du R. P. A. Cholette, c.s.v. et M. l'abbé L. Gravel. Au choeur: Mgr Jetté, MM. les abbés Jos. Perreault, curé de St-Alphonse, et Louis Richard, les RR. PP. C. Dumontier, curé du Christ-Roi, et A. Forest, procureur du Séminaire. Les messes aux autels latéraux furent dites par MM. les abbés Gadoury, Amyot, Lafortune et Gamache. Me L. Dugas a rendu avec maîtrise un chant d'adieux.

Agissaient comme porteurs, Mtres G.-E. Lapalme, m.p., Max. Perrault, J.-P. Malo, Dr R. Amyot et MM. R. Gravel et H. Robitaille, de Montréal.

La défunte laisse outre son époux et sa fille adoptive Françoise, ses frères: MM. Wilfrid, Roméo et Henri, de Montréal; Hervé et Osias, de Joliette; ses soeurs: Mme Jos. Gravel (Aurore) de Montréal; Mme V. Charbonneau (Ida) et Mme Armand Richard (Marie-Ange) de Joliette; ses beaux-frères: MM. Louis et Maurice Boucher, de Manchester, N.-H. (Etats-Unis), et Henry Bélisle de St-Hyacinthe.

A M. Paul Boucher et à sa famille, nous réitérons l'expression de nos plus vives sympathies.

Feu Mlle Jacqueline Perreault

Le 20 août, à l'église St-Pierre de Joliette, avaient lieu les funérailles de Mlle Jacqueline Perreault, décédée à l'âge de 19 ans et 11 mois. Elle était la fille de M. et Mme Armand Perreault (Alma Tremblay) qu'elle laisse dans le deuil ainsi que ses frères et soeurs: Donatien, Julien, Reynald, Yolande et Micheline. M. le chan. Odon Archambault a chanté le service assisté des abbés F. Lasalle et P. Bourgeois. Dirent des messes: MM. les abbés J. Riopel et D. Hénault. — Nos sympathies à la famille.

Anniversaire de consécration

Samedi prochain, 24 août, sera le 18e anniversaire de la consécration épiscopale de Son Exc. Mgr J.-A. Papineau, troisième évêque de Joliette. Avec le clergé et les fidèles du diocèse nous formulons les meilleurs voeux de santé et de bonheur à notre digne Pasteur et lui présentons nos très respectueux hommages.

25e anniversaire de fondation de Crabtree Mills

Le 8 septembre, la paroisse du Sacré-Coeur de Crabtree Mills célèbrera le 25ème anniversaire de sa fondation. Il y aura grand'messe solennelle le matin, à 10 hres et la cérémonie sera suivie d'un banquet servi dans les salles du club. La fête est sous la haute présidence de S. Exc. Mgr J.-A. Papineau.

Départ de religieuses des SS. Coeurs

POUR LA FRANCE

Hier, partaient de Joliette pour assister au Chapitre général de la communauté à Paramé, France, où se trouve le généralat, des Soeurs des SS. Coeurs de Jésus et de Marie, R. Mère Marie-Ephrem, supérieure provinciale; Sr Marguerite du Divin Coeur, l'une de ses assistantes, et Srs Saint-Armel et Marie-Aimée. Ces religieuses quittaient Joliette pour New-York, hier, et là elles prendront l'avion pour Paris. Nous souhaitons bon voyage à nos religieuses ainsi qu'un heureux retour au pays.

Le Comptoir Avicole de St-Félix de Valois

Nous publions à l'intérieur le bilan de la dernière année d'opération du Comptoir Avicole de St-Félix de Valois. Nous attirons l'attention de nos lecteurs, surtout de ceux de la région intéressée, sur les quelques chiffres que nous publions. Ils constateront comme nous l'importance qu'a prise le Comptoir Avicole, grâce à la bonne direction que lui donnent le gérant M. Aubin et son personnel et grâce aussi à l'esprit de coopération qui se fait de jour en jour plus général et plus clairvoyant. Il serait difficile de mesurer toute l'étendue des bienfaits procurés à toute une région, voire même à la province et à l'économie de notre race un organisme économique qui a pris tant d'ampleur. Tous doivent se réjouir de tels succès et regretter que peut-être les dépenses inconsidérées du Canada en guerre viendront lui causer certains ennuis. Mais, la coopération saura vaincre tous les obstacles et s'avérer la meilleure formule économique.

Décès de Mme Jean Lavallée

Lundi le 19 août est décédée à l'hôpital St-Eusèbe, M.-Louise Dufort, épouse de Jean Lavallée, après quelques jours de maladie. Elle laisse quatre petits enfants: André, Claude, Jacques et Robert; son père et sa mère: M. et Mme Emile Dufort; un frère: M. Armand Dufort, tous de Joliette; 5 soeurs: Mme L. Poirier (Gilberte), de Berthier; Mme V. DeLisle (Emilienne); Mme A. Choquette (Thérèse) et Mlles Marie et Gisèle Dufort, toutes de Joliette; Mme Rémi Lavallée, sa belle-mère; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Donat Lavallée, Roméo Désilets, D. Ladouceur, Alfred Latendresse, Alex. Marsolais. Elle était la nièce de M. l'abbé Alcide Dufort, ancien curé, et la cousine du R. Père Lucien Dufort, c.s.v., d'Amos.

L'abbé L. Gamache a chanté le service mercredi le 21 août, à la cathédrale en présence de nombreux parents et amis.

Nos sympathies à la famille.

Chronique municipale

Soumissions pour garage municipal — Plaintes — Règlements d'emprunt et de circulation

S. HON. LE MAIRE G.-E. LAPORTE PRESIDAIT L'ASSEMBLEE REGULIERE DE LUNDI DERNIER ET TOUS LES ECHEVINS ETAIENT PRESENTS

SOUMISSIONS

A l'ouverture de la séance, M. R. Jetté, assistant - secrétaire - trésorier, remplaçant Me C. Bonin, actuellement à l'hôpital, procéda au dépouillement des soumissions pour la construction d'un garage municipal. Le Conseil a accepté celle de M. Guy Perreault, laquelle était la plus basse, soit $35,650. à condition que soit retranchée une clause qui rend la ville responsable d'une augmentation de salaires qui pourrait survenir durant l'exécution des travaux; de son côté, le Conseil accorde un délai de un mois et demi de plus que spécifié sur la demande; c'est-à-dire que la bâtisse devra être livrée le 1er décembre, et une pénalité de $25.00 par jour de retard sera ensuite exigée à moins que l'entrepreneur ne se soit trouvé dans l'impossibilité d'exécuter le contrat. MM. E. Lafortune et G. Chouinard avaient aussi fait parvenir des soumissions ainsi que la Cie de Construction de Québec.

CORRESPONDANCES

Décary Boiller avise le Conseil que le manque de matériaux a été la cause du retard dans l'exécution des travaux de l'incinérateur.

M. H. Laferrière, de la rue St-Viateur, se plaint que l'évaluation de sa propriété est trop élevée. Le Conseil se voit dans l'obligation de rejeter sa plainte parce que le rôle d'évaluation est homologué.

M. M. de Fougerolles. de la Canadian Knitting se plaint que la cheminée de La Lamont Alloy est défectueuse et pas assez élevée, qu'à plusieurs reprises elle a mis le feu sur les toits des maisons environnantes. M. Desrosiers, assistant de M. Lippé, informe le Conseil que la Cie Lamont Alloy a confié les travaux de réparation de la cheminée à M. Lasalle et que ce dernier est retardé par le manque de matériel. Le Conseil avisera donc M. De Fougerolles qu'il sera bientôt satisfait.

La Commission des Transports demande quelle décision le Conseil a pris au sujet de l'installation d'un nouveau système de signaux et l'alarme à la croisée de la voie ferrée et de la rue St-Charles-Borromée. On se rappelle que la ville serait appelée à fournir 30% du coût de l'installation et aussi 30% du coût de l'entretien. Avant de prendre une décision finale, le Conseil demandera une opinion légale sur les responsabilités de la ville d'après le contrat primitif du passage à niveau, antérieur à l'installation du système actuel et daté du 14 février 1913.

La Ligue intermédiaire de Balle-molle demande que le Conseil fournisse une coupe comme emblème du championnat ou un montant équivalent en argent. M. Chs Brousseau, présent à la séance, donne de plus amples explications. S. Hon. le Maire déclare que le Conseil est heureux d'aider les jeunes à s'amuser, mais que personnellement il s'oppose à ce que le Conseil fournisse des récompenses. Un jeune avocat de Joliette qui assistait à l'assemblée en spectateur, conseille au jeune homme de changer son plaidoyer, et de réclamer des fonds pour combler un déficit de caisse. Le jeune homme perplexe ne comprit pas très bien ce que lui murmurait de loin le disciple de Thémis, quand plusieurs avaient entendu clairement. Un échevin lui fit alors remarquer combien est indispensable un avocat. S. Hon. le Maire maintient son refus. L'échevin Forest, à son tour se déclare opposé à fournir de l'argent à même les fonds publics, mais invite le jeune homme à le voir le lendemain pour recevoir sa souscription personnelle. D'autres échevins, amusés de l'incident, auront probablement l'occasion d'ouvrir aussi leur bourse.

REGLEMENTS

La Commission Municipale de Québec, avise le Conseil que son règlement no 539, au sujet de l'emprunt de $108,000. est approuvé.

Après avoir commenté le règlement régissant le stationnement sur la rue Notre-Dame et qui entrera en vigueur au début du mois prochain, S. Hon. le Maire déclare que notre police devra se montrer sévère pour les infractions et que personnellement, il en avait assez d'apprendre à tout instant que le Conseil était tourné en ridicule par la manière d'agir de certains automobilistes spécialement par des propriétaires de voitures publiques.

LE DIRECTEUR

M. C. Lussier, directeur-adjoint des services municipaux, est autorisé à vendre les portes à panneaux de la caserne des pompiers, lorsqu'elles ne seront plus utiles. Il devra faire exécuter le règlement de l'affichage de pancartes sur les poteaux de lumières (les affiches ne doivent pas cacher les numéros peints sur les poteaux et qui sont utiles), et fera construire une clôture solide et d'assez bonne apparence aux abords du quai de la rue du Bord de l'Eau.

Et le Conseil se continue en comité.

Les travaux avancent lentement

Les grands travaux de construction en cours dans notre ville progressent bien lentement, ceux qui sont faits à l'hôpital nouveau, par exemple. Il ne faut pas en blâmer les autorités religieuses ni même les entrepreneurs, car ils ne demandent pas mieux que d'aller de l'avant, mais ils ne le peuvent à cause de la rareté des matériaux. Mais, et c'est là le grand malheur, la belle saison s'en va pendant que l'on piétine sur place. L'on se souvent combien il fallut de temps pour obtenir un permis fédéral de construire l'hôpital, des mois, et c'est le commencement de toutes les difficultés. Pendant qu'il y avait encore du ciment et du fer en abondance, Ottawa se faisait prier pour accorder un permis de construire. A la fin la permission fut obtenue à force de pressions, mais des semaines et des semaines avaient été perdues. Si les travaux avaient commencé plus tôt, ils seraient plus avancés car les entrepreneurs auraient pu trouver des matériaux.

Il nous semble que des constructions qui s'imposent comme les hôpitaux et les écoles devraient jouir de plus de privilèges. Il est bon et charitable d'aider les étrangers, mais charité bien ordonnée commence par soi-même. Ne pourrait-on pas suspendre les exportations pour hâter la construction d'édifices aussi nécessaires que les hôpitaux, les écoles, les églises, etc.

La chose est possible, car le gouvernement vient de décider une grande campagne de construction de maisons pour parer à l'extrême besoin de logis dans tout le pays. Comment construire des milliers de maisons si le gouvernement ne donne pas plus de chance aux constructeurs? Et, si le gouvernement est capable de mener à bien une campagne de ce genre, c'est qu'il est capable d'assurer une meilleure distribution des matériaux nécessaires. Les sujets de plaintes sont actuellement nombreux et sérieux et ils devraient être étudiés avec soin.

O. V.

Les accidents se multiplient

Tous les jours, chaque fin de semaine particulièrement, les journaux nous annoncent les nombreux accidents de la route et les nombreuses noyades qui jettent des familles dans la tristesse et brisent des vies qui souvent n'avaient pas même commencé le travail effectif. Notre région, heureusement, a été préservée même si certains malheurs l'ont frappée. Il faut redoubler de prudence sur la route et dans les endroits de villégiature. La belle saison achève, encore un peu de temps de prudence et notre région sera préservée des tristesses occasionnées par les accidents.

Le Comptoir Avicole de St-Félix de Valois

Le 2 août dernier, les membres du Comptoir Avicole St-Félix de Valois, tenaient leur assemblée générale annuelle, à laquelle furent présentés le bilan et l'état consolidé des opérations de l'année finissant le 30 juin 1946.

BILAN AU 30 JUIN 1946

Actif:

ACTIF LIQUIDE ET REALISABLE :					
Caisse et banque					$ 32,377.59
Assurances payées d'avance					201.18
Comptes recevables					14,173.24
Inventaires					53,427.27
ACTIF IMMOBILIER :	Comptoir	Couvoir	Engrais	Magasin	
Immeubles	14,415.10	4,160.55	31,442.22	9,268.59	
Outillage et ameublement	5,506.76	14,314.22	8,773.33	1,104.66	
	19,921.86	18,474.77	40,215.55	10,373.25	88,985.43
TOTAL DE L'ACTIF					189,164.71

Passif:

PASSIF EXIGIBLE :			
Intérêts		3,593.25	
Comptes à payer :			
Comptoir	60.00		
Provision	813.34	873.34	
Frais encourus — Assurance		244.91	4,711.50
HYPOTHEQUE :			
Constitut Gravel		400.00	
Xavier Gravel (sans intérêts)		925.00	1,325.00
EMPRUNTS SUR BILLETS :			5,725.00
RESERVE DEPRECIATION :			
Immeuble		9,169.05	
Outillage		11,730.30	20,899.35
CAPITAL VERSE :			15,683.34
SURPLUS :			
Au 30 juin 1945	99,692.52		
Ristourne payée	9,861.22	89,831.30	
Trop perçu 1945-46		50,989.22	140,820.52
			189,164.71

Certifié conforme et véritable au meilleur de ma connaissance et de mon jugement.

Le Vérificateur :

J.-M.-G. RACINE,
Comptable-Vérificateur.

Joliette, Qué., ce 12 juillet 1946.

QUELQUES NOTES SUPPLEMENTAIRES SUR LES OPERATIONS DES PRINCIPAUX DEPARTEMENTS :

Couvoir. — Chiffre d'affaire : $47,347.38 ; Oeufs incubés : 535,063 ; Poussins vendus : 354,-516 ; Prix moyen des oeufs : 78c. la douzaine.

Comptoir des oeufs. — Chiffre d'affaire : $484,118.38 ; Oeufs vendus : 1,166,405 douzaines ; Prix moyen vente : 41c. la douzaine.

Meunerie. — Chiffre d'affaire : $345,427.94 ; Moulée St-Félix fabriquée : 3,298 tonnes ; Total denrées vendues : 7,380 tonnes.

Magasin. — Chiffre d'affaire : $27,016.65.

Chiffre d'affaire total $903,910.15.
Surplus net total : $50,989.22.

La J. O. C. en semaine d'étude

Samedi soir, la J. O. C. du diocèse avait l'avantage de se réunir en semaine d'étude pour reviser le travail de l'année écoulée et pour préparer celui de l'année à venir. Cette réunion avait lieu au couvent de la Congrégation. Elle a commencé par un programme récréatif et s'est continuée par une récollection. Une vingtaine de jocistes venant des sections de la Cathédrale, St-Pierre, l'Epiphanie et Christ-Roi y prenaient part. Après la récollection les quatre sections se sont transportées au Terrain de Jeux pour aller prendre un repos réparateur.

PROGRAMME DE CETTTE SEMAINE D'ETUDE

La journée du dimanche a débuté par une messe dite par M. l'abbé Cantara, aumônier fédéral de la J. O. C. Après le déjeuner, et une courte récréation, nous abordions le travail de la journée. Notre Président, Fernand Adam a fait l'exposé des activités en cours, qu'il a présentées avec clarté et dynamisme. Il a parlé de la campagne en faveur des Vétérans, du pèlerinage au Cap, du 2ème congrès des chefs locaux et enfin, de la semaine nationale des jeunes travailleurs.

Fernand Garceau, propagandiste fit d'abord la revision du programme 45-46 et plus tard, il présenta l'étude religieuse de l'année présente: la Messe et l'Eucharistie et fit voir à chacun les avantages à tirer de cette étude. L'enquête sociale donnée aussi par notre propagandiste traitait des Droits des jeunes travailleurs. Ce travail était divisé comme suit:

Droit et respect de la dignité;
Droit au travail;
Droit au foyer.

Il ne faudrait pas passer sous silence le magnifique travail de notre trésorier fédéral: Jean Marcotte. Malgré qu'il en était à sa première réunion publique, il a su traiter les sujets qui lui étaient confiés avec beaucoup de maîtrise. Il donna un aperçu des responsabilités des chefs d'équipe et dans un deuxième travail, il nous dit: "Comment garder jusqu'au mariage, nos Jocistes?

Pour terminer une journée si bien remplie il ne fallait plus que la distinguée présence de S. Exc. Mgr J.-A. Papineau et nous avons été très heureux de l'avoir parmi nous. Notre président put ainsi rendre compte du travail accompli durant cette réunion et durant toute l'année écoulée. Nos remerciements sincères vont à Son Excellence pour l'intérêt constant que nous recevons de sa sollicitude. M. le chanoine W. Caillé nous fit aussi le plaisir de nous adresser quelques bonnes paroles. Nous tenons à remercier aussi M. Emile Nault, délégué national à notre Semaine d'étude, qui a vécu avec nous, a pris part à nos débats et nous a remplis de courage par son exemple et ses paroles.

Notre Semaine d'étude a donc été un succès et nous espérons que le travail préparé nous guidera vers une année de travail intense et généreux.

La Fédération Jociste.

ST-JOACHIM
LA PLAINE

(D. N. C.) — FETE PATRONALE — Dimanche le 11 août, à l'occasion de la solennité anticipée de S. Joachim, fête patronale de notre paroisse, la grand'messe a été chantée par M. l'abbé Yves Laporte, vicaire de St-Jacques, assisté du capitaine A. Lalande, ex-aum. militaire, et de M. l'abbé Victor Chaumont. Le sermon de circonstance a été donné par le capitaine A. Lalande, ex-aum. militaire.

SERVICE ANNIVERSAIRE — Le 17 août, service anniversaire de feu Tancrède Villeneuve, chanté par M. l'abbé Victor Chaumont, assisté de MM. les abbés Yves Laporte et Henri Locas.

VISITE — Ces jours derniers, le R. Père Eugène Villeneuve, o.m.i., ainsi que Sr Marie Ludmille et sa compagne, des Srs Ste-Anne, rendaient visite à leur famille.

ADIEU AU MONDE — Le 16 août, Mlle Lucienne Guilbeault, institutrice, fille de M. et Mme Alfred Guilbeault, disait adieu à sa famille pour entrer au noviciat des Srs Ste-Croix à St-Laurent. — Nos meilleurs voeux de persévérance.

La bienfaisance

Vous avez fait du bien aux pauvres! Savez-vous la transformation qui s'opère? Ce n'est point envers le pauvre, c'est envers vous que vous êtes miséricordieux. Dieu est si généreux que, quand on fait en son nom l'aumône au pauvre, Il ne prétend pas que ce soit gratuitement: Il se constitue immédiatement la caution du pauvre; Il commande aux Anges du ciel de prendre note de la somme versée, d'enregistrer le capital avec intérêts au taux le plus élevé.

Savez-vous pourquoi telle maison prospère? Regardez-y de près, vous verrez l'ombre d'une femme bonne, qui, cachée dans le demi-jour de l'humilité, opère le bien et devient le fondement où repose le bonheur de la famille. Non seulement le bonheur, mais la prospérité matérielle, l'accroissement de la fortune sont une des conséquences de l'aumône; cela paraît une contradiction et cependant c'est une vérité d'expérience... On dirait que l'aumône est comme l'eau que le soleil prélève sur les fleuves et les marais; il semble que c'est une perte que l'astre du jour leur fait subir, et c'est précisément le contraire: l'eau monte, elle se forme en nuages, elle redescend plus pure et plus fraîche. Faites l'expérience de l'aumône, et vous n'aurez plus aucun doute à ce sujet.

La Sainte Croisade.

SAINT-LIN

EN VOYAGE — M. et Mme Anselme Gariépy avec deux de leurs enfants Bruno et Hedwige, ainsi que leur belle-soeur Mme J.-Bte Gariépy sont allés passer la fin de la semaine dans les Cantons de l'Est; ils étaient les hôtes de leurs cousins et cousines: M. et Mme Joseph Ethier de St-Théodore d'Acton, et M. et Mme Edmour Mathieu, de Wickham.

ONT ETE BAPTISES — Le 29 juillet Joseph - Eugène - Yvan, enfant de M. et Mme Paul-Emile Brassard (Ida Thomas). Le parrain a été M. Eugène Grenier, et la marraine, son épouse Azilia Desmarteaux.

— Le 31 juillet, Joseph - Lionel - Réjean, enfant de M. et Mme Bruno Racine (Aline Quévillon). Le parrain a été M. Lionel Mathieu de St-Joachim, et la marraine son épouse, Juliette Quévillon, oncle et tante de l'enfant.

— Le 4 août, Marie - Micheline - Agathe, enfant de M. et Mme Théophile Léveillé (Jeanne Desmarais). Le parrain a été M. Roland Léveillé et la marraine Mlle Alexina Leblanc.

— Le 13 août, Marie - Rose - Ange - Emma - Cécile, enfant de M. et Mme Albert Henri)Lumina Trudel(. Le parrain a été M. Alfred Trudel et la marraine son épouse Alexina Allard, grands-parents de l'enfant, de St-Roch.

SEPULTURES — Le 29 juillet avaient lieu les funérailles de Mlle Eulalie Paré, fille de feu J.-Bte Paré et de feu Mary Kilkenny, décédée le 26 à l'âge de 86 ans.

— Le 29 juillet, avaient les funérailles de Marie - Aurélie Tourangeau, dit Pimparé, veuve de Clément Renaud, décédée le 27, à l'âge de 79 ans.

A l'école des Sacrés Coeurs

Saint Jean Eudes, Apôtre, Père et Docteur de la dévotion aux sacrés Coeurs, nous engage à faire souvent, des vertus du Coeur de Jésus et de Marie, l'objet de nos méditations afin que, dans la contemplation de ce divin miroir de justice, notre coeur se façonne peu à peu sur cet admirable modèle.

Le très saint Coeur de Marie, nous dit-il, est le véritable paradis terrestre des âmes saintes; le Coeur sacré de Jésus est l'arbre de vie planté au milieu de ce jardin de délices. Si nous voulons cueillir les fruits de cet arbre divin, il faut que nous le cultivions avec soin; si nous désirons que nos coeurs produisent eux-mêmes des fruits de vie, il faut que nous les greffions sur cette vigne céleste, afin qu'ils en deviennent des sarments et qu'elle leur communique sa sève divine.

Courons avec ardeur à ce Coeur béni, et disons-lui avec saint Jean Eudes: "O Coeur sacré de Jésus et de Marie, attirez, emportez, ravissez nos coeurs... Vivez et régnez en nous, soyez le coeur de notre coeur, l'esprit de notre esprit, l'âme de notre âme, et l'unique principe de toutes nos pensées, de toutes nos paroles et de tous nos actes. Soyez notre règle et notre vie sur la terre afin d'être notre joie et notre bonheur dans l'éternité".

Père Dauphin, c.j.m.

RAWDON

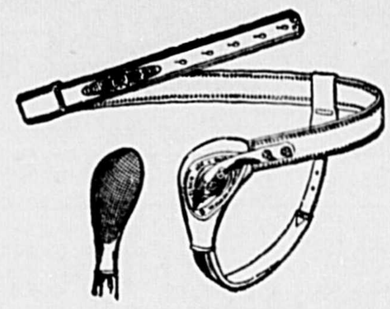
(D.N.C.) — SECRETAIRE-TRESORIER — M. Yves Brissette, notaire, fils du notaire J.-A. Brissette, fut élu récemment secrétaire-trésorier de la municipalité de la campagne. — Félicitations et bienvenue chez nous.

AU TELEPHONE DU NORD — Mme Gaétan Marcil, autrefois de St-Jean de Matha, récemment employée au Téléphone du Nord.

VOUS OBTENEZ LE MÊME MÉLANGE SUPERBE, que vous achetiez le Maxwell House en *Boîtes Hermétiques*—deux moutures: Drip (Filtre) et Regular (Ordinaire), ou en *Sacs Doublés de Papier Glassine* — (Mouture à Toutes Fins).

Bandes herniaires

CEINTURES ET CORSETS DE TOUS GENRES: MATERNITE, OBESITE, POST-OPERATOIRES, PHTOSE.



Bas élastiques, béquilles, etc...

Oscar Landry

La pharmcaie la mieux assortie du district

457, N.-DAME, TEL.: 228 - 229

JOLIETTE

EN VISITE — Sr Marie-Aline (Anne-Marie Larocque), des SS. de l'Immaculée Conception, en visite dans sa famille avant de partir bientôt pour sa mission d'Haïti. — Voeux de fructueux apostolat.

MAGASIN DE MEUBLES — Ouvert la semaine dernière, le magasin de meubles de Carmen Lacoste est réellement une acquisition pour Rawdon. Les meubles en montre dans deux spacieuses vitrines sont de qualité et devraient satisfaire les goûts d'une clientèle que nous souhaitons nombreuse.

PECHE A ST-DONAT — Le lac était réputé, les poissons ne manquaient pas et certain ami dût admettre que ce qui manque le plus souvent, c'est un bon homme au bout de la ligne.

L'heure de l'espérance

La prière aux lèvres et la confiance au coeur, n'est-ce pas le dernier hommage de la créature fidèle à Celui qui sait tout... qui peut tout et qui l'aime. Et toujours Dieu répond... Nous disons: "Les heures désespérées sont les heures de Dieu..." Ce ne sont pas les heures d[illegible]spérées, mais l'heure de l'e[illegible] envers et contre tout qui est [illegible] récompensée... Quelquefois [illegible] est magnifiquement et c'est un spectacle réconfortant pour nos âmes tremblantes, de voir ce réveil inattendu d'une toute-puissance toujours attentive. **Père Y. d'Isné, S.J.**

LA COMPAGNIE DU

PACIFIQUE CANADIEN

Horaire en vigueur à partir du 28 avril 1946

HEURE SOLAIRE

Départ de Joliette	LA SEMAINE SEULEMENT	Arrivent à destination
8.40 a.m.	Pour Montréal, Place Viger, (local)	11.00 a.m.
	Gare Jean Talon .. .. .. 10.45 (arrivée)	
8.40 a.m.	" Québec et les stations intermédiaires	12.30 p.m.
9.40 a.m.	" St-Gabriel	10.35 a.m.
5.20 p.m.	" Montréal, gare Windsor, (local)	7.45 p.m.
	Gare Jean Talon .. .. .. 7.15 (arrivée	
5.20 p.m.	" Québec et les stations intermédiaires	9.15 p.m.
6.20 p.m.	" St-Gabriel	7.15 p.m.
	LE SAMEDI SEULEMENT	
1.05 p.m.	Pour Québec et les stations intermédiaires	4.30 p.m.
2.00 p.m.	" St-Gabriel	2.55 p.m.
	LE DIMANCHE SEULEMENT	
10.10 a.m.	Pour St-Gabriel	11.00 a.m.
8.10 p.m.	" Montréal, Place Viger, (local)	9.50 p.m.
Arrivent à Joliette	LA SEMAINE SEULEMENT	Départ de destination
8.40 a.m.	De St-Gabriel	7.45 a.m.
9.40 a.m.	" Montréal, gare Windsor, (local)	7.30 a.m.
	Gare Jean Talon .. .. .. 8.00 (départ)	
9.40 a.m.	" Québec et les stations intermédiaires	6.00 a.m.
5.20 p.m.	" St-Gabriel	4.25 p.m.
6.20 p.m.	" Montréal, Place Viger, (local)	4.15 p.m.
	Gare Jean Talon .. .. .. 4.30 (départ)	
6.20 p.m.	" Québec et les stations intermédiaires	2.45 p.m.
	LE SAMEDI SEULEMENT	
1.05 p.m.	De St-Gabriel	12.10 p.m.
2.00 p.m.	" Montréal, gare Windsor, (local)	12.20 p.m.
	Gare Jean Talon .. .. .. 12.50 (départ)	
	LE DIMANCHE SEULEMENT	
10.10 a.m.	De Montréal, Place Viger, (local)	8.30 a.m.
	Gare Jean Talon .. .. .. 8.45 (départ)	
10.10 a.m.	" Québec et les stations intermédiaires	6.00 a.m.
8.10 p.m.	" St-Gabriel	7.15 p.m.

D. SANSCHAGRIN, agent.

Téléphones : { BUREAU 42 / RESIDENCE 175 — Boite postale 100

J.-A. BOISVERT

ASSURANCES GENERALES

Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité

SPECIALITE :

Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.

501, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE, Qué.



FETE DU TRAVAIL A JOLIETTE

GRANDE PROCESSION DE CHARS ALLEGORIQUES DANS L'AVANT-MIDI

DANS LA COUR DU SEMINAIRE DINER ET FETE CHAMPETRE

Restaurant : Café, sandwiches, blé-d'Inde bouilli, liqueurs gâteaux, etc.

Concours : Courses de tous genres, poteau graissé, surprises, etc.

NOMBREUX PRIX D'UNE VALEUR GLOBALE DE $100.00

Programme-souvenir donnant tous les détails : 10c.

Avec numéro pour tirage d'un prix de présence.

tails sur la Fête du Travail

PROCESSION DE CHARS ALLEGORIQUES — DINER CHAMETRE DANS LA COUR DU SEMINAIRE — RESTAURANT ET ONCOURS DE TOUTES SORTES — ANDRE DURIEUX ET SON RCHESTRE — ARTISTES DE RADIO-CANADA ET AMATEURS E JOLIETTE

NS LA PARADE

e Joliette — La Légion Cana- e — La Croix Rouge — Les omes, etc..

mbreux noms sont venus se la liste des chars allégori- publiés. Voici la nouvelle allongera encore d'ici la se- rochaine : Paul-Emile Savi- douceur & Fils; Maurice Bris- éric Sansregret; Louis Desro- enri Brazeau Autobus Desma- rochers & Wodon; La Cie Coopérative des Tabacs Lau- La Croix Rouge; Police pro- en motocyclettes; Police à Lucien Garceau et ses échas- on Musicale de Joliette; char A. C. F. du Christ-Roi; Fanfare oves du Christ-Roi; Gohier de Joliette; Bureau des es; Henri Richard; Jos. Pa- tivateur; Légion Canadienne; rette Blais, fleuriste.

r que possible nous donne- liste complète ainsi que le que suivra la procession.

E CHAMPETRE

vi dans **la Cour du Séminaire** x aux **gagnants des concours** s.

cession se terminera à la cour aire où aura lieu une grande mpêtre. Le restaurant sera u pour servir immédiatement procession le dîner à ceux ront le prendre là avec leur Cela accommodera aussi les la campagne qui voudront matin. On servira du café, dwiches, du bléd'Inde bouilli, urs, des gâteaux, etc.

Le programme des jeux de l'après-midi sera des plus variés et comprendra des courses de toutes sortes pour lesquelles on distribuera des prix pour une valeur globale de plus de $100.

Le **Programme-Souvenir** qu'on vendra au prix de 10c. expliquera les détails des concours. Ce programme portera aussi un numéro de tirage pour un prix de présence très intéressant qu'on attribuera le soir au cours de la soirée d'amateurs, à l'Aréna de Joliette.

● SOIREE D'AMATEURS

Maître de cérémonie: André Durieux et ses artistes du jeudi soir à la radio — Amateurs de Joliette.

Les billets d'admission à la soirée d'amateurs seront en vente à l'Aréna dès la fin de cette semaine au prix de 50c. et 35c., comme d'habitude.

Qui n'a pas entendu André Durieux et son orchestre à la radio? C'est lui qui sera le maître de cérémonie à la soirée d'amateurs du 2 septembre. Il sera accompagné des meilleurs artistes gagnants des concours que vous entendez tous les jeudis soirs à Radio-Canada et à C K A C.

Les meilleurs artistes de Joliette viendront se joindre à eux pour agrémenter davantage le programme.

Des chanteurs et instrumentistes de tous genres sauront satisfaire tous les goûts. La réputation de M. Durieux elle-même promet un succès de cette soirée. Il saura faire ressortir les talents de tout le monde comme il le fait à la radio.

C'est au cours de cette soirée que se fera le tirage du prix de présence qui surprendra agréablement l'heureux gagnant.

E-ELISABETH

— BAPTEMES — Le 30 baptisé par M. le vicaire G. Joseph - Gaston - Yvan, en- M. et Mme Donat Joly (Ma- Roy). Parrain et marraine: M. Maxime Joly, oncle et tante ant. — Porteuse: Mlle Yvette ur de l'enfant.

3 août a été baptisé par M. e G. Gaudet, Joseph - Napo- Marcel - Claude, enfant de M. Paul-René Forget (Alice Des- Parrain et marraine: M. et apoléon Desrosiers, grands- de l'enfant.

MARIAGES — Le 31 juillet, M. le chanoine Hector Ferland, curé, bénissait le mariage de deux des enfants de M. et Mme Paul Geoffroy. Mlle Lucienne épousait M. Alyre Lacasse, de Notre-Dame-du-Nord (Témiscamingue), tandis que M. Marcel Forget prenait comme épouse Mlle Marise Legendre, de Montréal. M. Paul Geoffroy accompagnait sa fille Lucienne et M. René Geoffroy servait de témoin à son frère Marcel. M. Léo Lacasse accompagnait son fils Alyre et M. Albert Leguerrier, sa nièce, Mlle Marise Legendre. — Nos meilleurs voeux.

— Le 7 août, M. et Mme Délihum Ferland avait le bonheur de marier deux de leurs filles: Mlle Jeanne d'Arc a épousé M. Aldéo Coutu, de Ste-Emmélie de l'Energie, et Mlle Réjeanne, M. Emile Cloutier, de Joliette. M. l'abbé Ernest Coutu, curé de St-Janvier, et M. l'abbé Auguste Ferland, supérieur du Grand Séminaire de Montréal, ont béni simultanément ces deux mariages et M. l'abbé Olivier Ferland, curé de St-Gabriel de Brandon, a célébré la messe des époux. M. Délihum Ferland servait comme témoin pour sa fille Réjeanne et M. Lucien Ferland, médecin à Ste-Emmélie, *pour sa soeur, Jeanne d'Arc.* MM. Emile Coutu et Olivier Cloutier accompagnaient leurs fils, Aldéo et Emile. — Nos félicitations et nos meilleurs voeux.

DECES — Le 5 août, décédait à l'âge de 82 ans, à notre couvent, Sophie Robert, épouse de feu Alfred Bouillon. Le R. P. Léopold St-Georges, o.m.i., curé de St-Pierre-Apôtre, Montréal, parent de la défunte, chanta le service le 8 août.

— Le 10 août, décédait Joseph - Marcel - Claude, enfant de M. et Mme Paul-René Forget. M. l'abbé A. Rondeau a présidé la cérémonie des Anges. — Nos condolances.

ST-ZENON

(D.N.C.) — BAPTEME — Le 8 août, Marie - Monique - Bibiane, enfant de M. et Mme Josaphat Boisvert (Doloriana Dulac). Parrain et marraine: M. et Mme André Boisvert, de St-Michel des Saints, oncle et tante de l'enfant. — Abbé V. Bérard.

COMMISSION SCOLAIRE — M. Wilfrid Champagne a été nommé secrétaire de la Commission scolaire; M. Romuald Champagne, président, et M. Armand Gouin, commissaire. — Nos félicitations.

DEPLACEMENTS — M. l'abbé Jean Riberdy, vicaire, en retraite à Joliette cette semaine.

— M. André Beaudoin au presbytère de St-Zénon.

—Mlle Thérèse Ricard, de St-Gérard de Magella, visitait Mlle Rachel Champagne ces jours derniers.

— M. et Mme Joseph Durand, Mme Esdras Champoux, M. et Mme Emery Gilbert à St-Urbain de Rémigny, ces jours derniers.

— M. et Mme Emery Gilbert ainsi que M. Maurice Gilbert sont revenus enchantés de leur voyage à la fête des Gilbert, à Ste-Anne de Beaupré.

— Mlle Jeanne Champagne nous revenait ces jours derniers après quelques semaines passées à St-Urbain de Rémigny.

— Mlle Rachel Champagne à St-Jérôme et à St-Janvier la semaine dernière.

— Mlle Cécile Dénommé de Joliette et Mlle Claire Lessard de St-Jean de Matha, chez leurs parents et amis la semaine dernière.

— Le petit Claude Trudel actuellement à l'hôpital Ste-Justine.

— M. Marcel Marcil ,nous a quittés il y a quelque temps pour Lesage.

— Mlle Claire Champagne chez M. et Mme Roger Boisvert de St-Gérard de Magella ces jours derniers.

STE-BEATRIX

(D.N.C.) — FELICITATIONS — Nous sommes heureux de présenter nos plus respertueuses félicitations à M. l'abbé Heiri Pichette pour sa nomination comme directeur diocésain de l'Action sociale. Les paroissiens ainsi que les villégiateurs apprécient les services que leur rend M. l'abbé Pichette.

VACANCES

Nos bureaux et nos garages sont fermés du 25 août au 1 septembre.

Garage Lalonde

134, RUE DU CANAL, Tél.: 290 JOLIETTE

FEU DE FORET — Avec les dernières pluies, le feu qui faisait des ravages dans la montagne St-Louis, s'est complètement éteint.

— POMPE A INCENDIE — La paroisse vient de faire une acquisition importante. Le conseil municipal prouve sa prévoyance par l'achat de pompes à incendie.

CROIX DE CHEMIN — Dimanche, le 18 août dans le rang St-Vincent, il y eut bénédiction d'une croix de chemin. Environ 75 personnes s'y étaient réunies. Après la cérémonie religieuse suivie du chant: Vive la croix, M. le Curé adressa la parole. Il parla de l'origine de la croix du chemin, de sa protection ensuite il félicita les contribuables de leur beau geste de foi. Honneur à la croix du chemin.

BAPTEMES — A M. et Mme Rosaire Desroches (Françoise Beaulieu) un fils baptisé le 11 août, Joseph - Réal - Yves. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Desroches, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Aline Beaulieu, tante de l'enfant.

— A M. et Mme Edgar Roy (Hortona Robillard) un fils baptisé le 13. Parrain et marraine: M. et Mme Rosaire Desroches (Laura Roy).

ST-CUTHBERT

(D.N.C.) — MARIAGE A L'HORIZON — Le 24 août, à Belle-Vallée, Ont., Mlle Thérèse Sansoucy, institutrice, fille de M. et Mme Noel Sansoucy, épousera M. Rosaire Drainville, fils de M. et Mme Rosaire Drainville (Aurore Fafard) de notre paroisse.

NAISSANCES — Le 1er août a été baptisé J. - Guy - Donald, fils de M. et Mme Ange-Albert Bernèche (Thérèse Bourgeault). Parrain et marraine: M. et Mme David Bourgeault (Eva Fafard).

— Le 5 août a été baptisé J. - Julien - Gilles, fils de M. et Mme Armand Sylvestre (Rose-Eva Courchesne). Parrain et marraine: M. et Mme Julien Sylvestre (Berthe Destrempes).

ACCIDENT — Mme Donat Beaufort se remet des suites d'un accident dont elle a été victime dimanche soir dernier sur la route près du Monastère des Dominicaines de Berthier. En revenant de visiter des parents leur voiture avait été frappée par une auto; transportée inconsciente à l'hôpital Notre-Dame, on nous rapporte que son état s'améliore graduellement; nous lui faisons nos voeux de complet rétablissement.

INCENDIES — Les derniers orages ont causé plusieurs incendies dans notre région; plusieurs granges remplies de foin ont été détruites. M. Auguste Sylvestre, de notre paroisse a été doublement éprouvé; il perdait deux récoltes dans une grange frappée par la foudre, il y a une quinzaine et vendredi dernier ses machines aratoires étaient incendiées dans une autre grange qui fut détruite de la même manière.

CHERTSEY

(D.N.C.) — MARIAGES — Samedi le 17 août ont été célébrés les mariages de Léon Vandewalle, fils de M. et Mme B. Vandewalle, à Rolande Riopel, fille de M. et Mme Emilien Riopel, et Bernard Riopel, fils de M. et Mme Emile Riopel, à Denise Riopel, fille de M. et Mme Emilien Riopel. Il y eut grande rception chez les parents des heureux mariés.

DECES — Le 17 août est décédé Gilles Rivest, enfant de M. et Mme Joseph Rivest. La cérémonie des Anges eut lieu dimanche dernier au milieu d'une nombreuse assistance.

— C'est avec une profonde surprise que notre population a appris la disparition soudaine du Père Chopin (Marcel Chabrier). Tous s'en souviennent pour l'avoir vu parader dans les rues de notre village. Il imposait par sa haute stature et sa personnalité artistique.

UNE SURPRISE vous attend, si vous n'avez pas encore goûté au délicieux Café Maxwell House. La "Torréfaction Radiante" fait ressortir *tout* l'arome embaumé du superbe mélange Maxwell House.

HEURES DE BUREAU :

De 11 à 12 h. a.m. — De 3 à 5 h. p.m. (hre avancée) — Pas de bureau le soir

Absent le jeudi et le dimanche

Dr EDMOND PIETTE

Chirurgien de l'hôpital St-Eusèbe — Joliette

35, ST-CHARLES BORROMEE SUD, TEL. : 369

TELEPHONE 471 CASIER POSTAL : 7

LUCIEN DUGAS, C.R.

Licencié en Droit et en Philosophie

AVOCAT

363, rue Notre-Dame, Joliette

A Montréal le mardi, 10 est, rue St-Jacques, Ch. 44 — Tél. HA. 9535

PHOTO STUDIO GADOURY

Service de 12 heures

La photographie est un art délicat . . . Pour obtenir les meilleurs résultats de vos films, de vos impressions et de vos agrandissements, il faut une longue expérience et un outillage moderne.

M. Georges Gadoury

qui a cessé de faire le travail de la Pharmacie Gadoury, met tout cela à votre disposition à son atelier. Fait les doubles grandeurs.

* * *

PHOTO STUDIO GADOURY

124, RUE ST-PAUL, TELEPHONE 253-J JOLIETTE

CLOTURE DE LA KERMESSE A STE-JULIENNE

SAMEDI LE 24 AOUT

NGO — TIRAGES — ENCANS

amedi, 31 août, soirée d'amateurs

QUI SAURA VOUS RECREER

Le tout sous la présidence de M. le Curé

ENVENUE! BIENVENUE! BIENVENUE!

Soirée d'amateurs le 2 septembre

A L'ARENA DE JOLIETTE

"ANDRE DURIEUX ET SON ORCHESTRE DE RADIO-CANADA"

ARTISTES ENTENDUS TOUS LES JEUDIS SOIRS A CBF ET CKAC DANS LES PROGRAMMES D'AMATEURS CHOISIS.



AMATEURS DE JOLIETTE LES PLUS EN VOGUE

TOUS SOUS LA DIRECTION D'ANDRE DURIEUX COMME MAITRE DE CEREMONIE

BILLETS EN VENTE A L'ARENA

NTREE : 50c et 35c

Saveur Délicieuse

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

STE-EMMELIE-DE-L'ENERGIE

(D.N.C.) — BAPTEMES — Le 11 août à M. et Mme Paul-Emile Poirier (Rolande Brault) un fils, Joseph - Roch - Richard. Parrain et marraine: M. et Mme Thomas Tellier (Cécile Poirier), oncle et tante. Porteuse: Lise Tellier.

— Le 18 août, à M. et Mme Henri Brunelle (Ida Racette) une fille Marie-Monique-Francine. Parrain: M. Paul Robert, de Montréal; marraine: Mlle Albertina Brunelle, de Montréal, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Dalcourt.

ST-FELIX-DE-VALOIS

(D.N.C.) — DECES LAPORTE — Le 16 août dernier, décédait à sa demeure, M. Edmond Laporte, époux de Virginie Laferrière, à l'âge de 78 ans et 10 mois. Les imposantes funérailles qui eurent lieu lundi, sont un beau témoignage d'estime rendu à la mémoire du défunt.

M. le curé Médéric Payette fit la levée du corps. Le service fut chanté par le R. P. Isidore Fréchette, c.s.v., assisté de M. le le curé Payette et M. l'abbé F. Aubin.

Pendant les funérailles des messes furent dites par le R. Père Léon Robillard, o.f.m., missionnaire, et M. l'abbé L. Lusigan, vicaire.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, quatre garçons: MM. Edmond, Albert, Hildège, commerçants; Hermas, courtier d'assurances, tous de St-Félix; quatre filles: Mmes Albert Laferrière (Emma), de Woonsocket; Ph. Cornellier (Hermélina), de Montréal; Jos. Joly (Albina), de Montréal; et Eugène Boucher, de St-Félix; un grand nombre de petits-enfants, ainsi que des neveux et nièces.

— Le 17 avaient lieu les funérailles de Roger Coutu, fils de Félix Coutu et Eva Sylvestre, décédé à l'age de 8 ans.

— Le 20, louanges de J. - Marcel - André, enfant de Azellus Tessier, et Madeleine Demers. — Nous présentons nos sincères condoléances aux familles en deuil.

REMERCIEMENTS — La tombola organisée par les membres du conseil de l'Amicale de Ste-Anne, en faveur de leur Alma Mater, est un fait accompli. — Dieu soit loué! — L'objectif de $1,000 a été réalisé et même dépassé. Il convient de souligner l'appui bienveillant de M. le curé Payette et le précieux concours de M. l'abbé L. Lusignan, l'animateur apprécié de cette organisation.

Les religieuses du Pensionnat remercient très cordialement le conseil de l'Amicale, et le félicitent du beau succès obtenu comme de l'esprit d'entente et de fraternité qui caractérise ses membres.

Merci à toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette fête tombola, soit par leur offrande, soit par leur dévouement, soit encore par leur sympathie.

La reconnaissance des religieuses qui cherche son expression dans la prière, sera exprimée par une messe qui sera dite samedi le 24 aux intentions des généreux bienfaiteurs.

JOURNEE MARIALE — Une trentaine de dames et de demoiselles de la paroisse se sont rendues à la journée mariale tenue à Joliette, jeudi dernier au couvent des Srs de l'Imm. conception.

EN VISITE — Chez M. et Mme J. - Paul Bonin, le colonel C.-E. Beaudry, aumônier principal des armées du Canada, le capitaine M. Lavallée, aumônier militaire à Montréal, et M. l'abbé R. Ducharme, de Berthier.

— Chez M. et Mme Emm. Gauthier, M. Jos. Coulombe, M. et Mme Georges Coulombe de Plainfield, Conn., ainsi que Mme Raymond Labrèche et sa fillette Micheline, de Montréal.

EN VACANCES — Aux Sept-Chûtes: M. et Mme Roland Gravel et leurs enfants, Mlles Cécile Lepage, Gabrielle Pelletier et MM. Germain Mousseau et Charles Rose. Ils sont les hôtes de M. Emile Coutu.

— Au Mont Tremblant: Mlles Jeanne et Rose-Hélène Breault, Gilberte Coutu,

SAINT-LIGUORI

(D.N.C.) — ADIEU AU MONDE — Mlle Gabrielle Jetté, fille de M. et Mme Henri Jetté, entrait, ces jours derniers, au noviciat des Soeurs Ste-Croix, à St-Laurent, ainsi que Mlle Fleurette Rivest, fille de M. et Mme Joseph Rivest. — Félicitations et voeux de persévérance.

VA ET VIENT — M. Napoléon Desrosiers et son fils Léo, se rendaient à Gaspé, ces jours derniers. M. Desrosiers avait le bonheur de revoir son fils le R. Fr. Réal, c.s.v. Ils revinrent enchantés de leur voyage.



Institutrices demandées

LA COMMISSION SCOLAIRE DE

St-Ambroise de Kildare

comté de Joliette,

DEMANDE DES INSTITUTRICES POUR ECOLES D'UNE VINGTAINE D'ELEVES

Salaire: $600.00 par année

Prière de communiquer avec

M. Emile Bruneau,

SECRETAIRE-TRESORIER, TELEPHONE 102 S. 32

Femmes et filles demandées

Pour travail continu ou partiel

BON SALAIRE

TRAVAIL LEGER ET PROPRE — VOUS SEREZ REMUNEREES TOUT EN APPRENANT LE TRAVAIL

Adressez-vous au Bureau de Placement

IMPERIAL TOBACCO CO. OF CANADA LIMITED

295, rue Champlain, Joliette

— Le R. Fr. Rosaire, c.s.v., actuellement en vacances, chez ses parents: M. et Mme Napoléon Desrosiers.

— M. et Mme Albert Gaudet, de Plamondon, Alberta, chez M. et Mme Joseph Gaudet qui reçurent à cette occasion. leurs parents entr'autres, sa soeur R. Sr Marie de St-Jean de Canty, c.s.c., et Soeur Marie de St-Joseph du Sacré-Coeur, c.s.c.

— Mme Thouin et ses enfants, d'Abitibi, en visite chez sa soeur Mme Bernard Marin.

DECES RIVEST A ST-DONAT

A St-Donat, le 12 dernier, s'éteignait dans le Seigneur, Clérinda Rivest, née à St-Esprit le 9 août 1866, épouse en 1ères noces de Charles Villeneuve, de St-Donat, et en 2èmes de feu Alphonse Brouillette, de St-Esprit. Ses funérailles ont eu lieu le 15; la levée a été faite par M. l'abbé A. Regimbal, curé de la paroisse et le service, chanté par M. l'abbé H. Lachapelle, curé à Lavaltrie. Les RR. PP. du St-Sacrement se sont acquittés du chant.

Etaient présents: M. le curé A. Regimbal, MM. les abbés V. Fafard de St-Ambroise, A. Forget, de St-Jean de Matha, Alphonse Lefebvre, aumônier militaire et Eugène Mondor, a.c.

Elle laisse dans le deuil, un frère: Euclide Rivest, de l'Epiphanie; quatre garçons et trois filles: Joseph et son épouse née Rose Jetté, de Manseau; Avila et son épouse née Eva Thibault, de St-Donat; Cyprien et son épouse née Valida Francoeur, de Pointe Gatineau; Edouard, de Montréal; Mme Athanase Vincent, née Elisabeth; Mme Octave Beauchamp, née Lucie, et Rose Villeneuve, tous enfants du premier mariage. Elle laisse en outre vingt petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. — Nos sympathies à ces familles et enfants éprouvés.

LAVALTRIE

(D. N. C.) — Dimanche dernier, Mgr Edgar Larochelle, supérieur du Séminaire des Missions Etrangères à Pont-Viau qui a fait appel aux paroissiens, a collecté 230 dollars et 40 sous.

BAPTEMES — Le 11 a été baptisée M. - Rollande - Mariette, fille d'Honorius Villeneuve et d'Eva Goyette. Parrain: Albert Villeneuve, grand-père; marraine: Rollande Villeneuve, tante de l'enfant.

— Le 18, Marie - Carmen - Ghislaine, fille de Gérard Dupuis et d'Hélène Perreault. Parrain: Léo Sylvestre; marraine: Florence Dupuis.

— Aussi Marie - Thérèse - Monique fille de Benoît Hétu et de Marie-Berthe Giguère. Parrain: Joseph-Edouard Hétu; marraine: Thérèse Hétu.

TRAVAUX DE RESTAURATION — Des peintres et des maçons sont actuellement à faire la toilette de notre église.

ST-ESPRIT

(D.N.C.) — EN RETRAITE — A notre dévoué pasteur actuellement en retraite, nous offrons l'assurance de nos prières espérant par ailleurs qu'à l'autel il aura souvenir de ses paroissiens.

POLIOMYELITE — Le spectre de paralysie infantile qui sévit dans la province a mis beaucoup de parents dans l'inquiétude. En vue de préserver nos jeunes de cette pénible maladie les honoraires d'une messe ont été prélevés sur le surplus de la quête de dimanche. — Espérons que le ciel exaucera nos prières.

TRANSACTIONS — M. Eusèbe Dufault a acheté l'ancienne propriété et terre de son père occupée par M. M.-A. Paquette.

— M. Léopold Latendresse s'est porté acquéreur de la propriété du Dr E. Martimbeau, tandis que M. Paul Trudel a acheté l'étal de boucher de M. Léopold Latendresse.

— M. Dosithée Villemaire a acheté la maison de Mme Osias Majeau.

— M. Robert Carignan a acheté la maison de M. Hervé Desrochers. Il a commencé à y construire un garage.

DEPLACEMENTS — La famille Alfred Leclerc était les hôtes de M. et Mme Noel Leclerc à St-Gabriel, la semaine dernière.

M. l'abbé Samuel Lesage dans sa famille.

— M. le Dr et Mme René Raymond sont de retour d'un voyage à Windsor, Ontario.

Le petit déjeuner

"Ne vous contentez pas de café et de rôties pour votre petit déjeuner du matin", nous disent les experts du misiner l'énergie indispensable à la journée de travail. Les experts recommandent un fruit, une céréale à grain entier et, si possible, un oeuf, pour le petit déjeuner du matin.

Un rayon qui réconforte

Celui qui garde le sourire connaît les sources de sa force et le secret de ses victoires. Il n'est rien de plus vrai, même dans la douleur, l'indigence et les contrariétés.

Le sourire est un effet; lorsqu'il reflète une âme tranquille et forte, un coeur sincère, une conscience droite, il signifie que le courage peut dominer toutes les épreuves, que la bonté inspire des sentiments élevés et que les intentions demeurent pures dans tous les actes de la volonté.

Le sourire est un rayon qui anime, réchauffe et réconforte l'esprit et le coeur des autres. Son prestige est merveilleux sur ceux qui peinent qui luttent. Il entraîne, il les âmes indécises et il conduit jusqu'aux triomphes inespérés.

Et le sourire est bon qui yeux d'une mère. Il est beau bouche d'un enfant. Il est grable dans les traits graves et père.

Alph. D.

Souper du bon vieux temps Ste-Mé

Samedi soir le 24 août, à en la salle paroissiale de Ste sera servi un souper du bo temps. Tous les plats nation gers ou substantiels, succulen pétissants. M. le Curé et M. présideront conjointement, et il y aura une partie récréati nuira aucunement à la dig Bienvenue à tous.

F. Ratelle

AGENT AUTORISE POUR LES FAMEUX

SEPARATEURS

"De Laval"

•

TRAYEUSES

POUR 10 A 20 VACHES — A PARTIR DE $236

INSTALLATION EXTRA

575, St-Viateur, Joliette Tél. 4

Attention! Grande vente de fourrures

le 28 AOUT PROCHAIN

chez ALDA DESCOTEAUX — 530 Manseau, Joliette — Tél. 902

Pour les peuples affames du monde



Plus qu'à tout autre moment des années de guerre, on a maintenant un besoin urgent de produits alimentaires de toutes sortes. La jeune fermière canadienne travaille sur le front agricole où elle aide à rentrer les récoltes. Les menus grains sont trop précieux pour être gaspillés, et l'on en a besoin pour nourrir le bétail de boucherie destiné au peuple canadien et pour nourrir les millions d'affamés dans d'autres pays. Bien des cultivateurs *pourraient glaner* un supplément de grains en râtelant leurs chaumes cet automne.

J.-E. Bélanger

EPICERIES — FRUITS ET LEGUMES

548, MANSEAU — Tél. 1158

ORANGES Sunkist, No 344. — La douzaine	30c.
No 288. — La douzaine	39c.
HUILE Savoy. — Boîte de 16 onces	49c.
HUILE D'OLIVE pure. — 16 onces pour	$1.60
OVALTINE. — Boîte de 4 livres	$3.75
OVALTINE. — Boîte de 16 onces	99c.
EAU DE JAVELLE, Populaire. — 6 bouteilles pour	25c.
MACARONI. — Boîte de 10 livres	60c.
PRUNEAUX, grosseur moyenne. — La livre	15c.
NESSCAFE. — La boîte	59c.
CACAO. — Boîte de 2 livres	32c.
CACAO Fry. — Boîte de 1 livre	33c.
CONFITURE AUX ANANAS. — Pot de 24 onces	39c.

OURNEE MARIALE

omment mieux célébrer le triom- de la Vierge Immaculée qu'en ant la belle Fête de sa glorieuse mption à chanter ses louanges et endre exalter ses privilèges glo- C'est ce que les dames et les oiselles de notre diocèse ont vou- ire en prenant part nombreuses à la Journée Mariale qui avait lieu jeudi le 15 août, à la Maison de l'Immaculée Conception.

Dès 9 heures du matin, plus de 200 personnes venues de tous les points du diocèse, se pressaient à la chapelle où la messe des Anges chantée par l'assemblée inaugura ce beau jour.

Le R. Père A. Paquin, de la Compagnie de Marie, dont la piété mariale et le dévouement inlassable sont bien connus, s'acquitta avec zèle et succès des conférences distribuées au cours de la journée. Outre le développement de la doctrine du Bienheureux de Montfort, le R. Père parla longuement du Saint Sacrifice de la messe et donna en termes précis et délicats de précieux conseils, qui généreusement suivis par toutes les personnes présentes auront pour effet de leur donner une piété mieux éclairée et une exécution plus convenable de leurs devoirs religieux.

Entre les conférences, la Vierge du parterre, dans une parure toute mariale qu'éclairait un radieux soleil, accueillait avec un maternel sourire ses enfants heureuses de lui chanter: "Avec bonheur, saluons-la, en lui disant mille Ave Maria". En effet le murmure des Ave se poursuivait sans interruption pendant tous les moments libres, de pieux cantiques venaient aussi traduire les sentiments de chacune.

Le groupe des récollectantes allant toujours croissant c'est une foule de *près de 400 personnes qui escorta* la statue de la sainte Vierge dans la procession qui précéda la bénédiction du St-Sacrement. Plusieurs prêtres vinrent rehausser de leur présence l'éclat de ce triomphe. Au retour, la foule pieusement recueillie autour de l'autel dressé au pied de la blanche Madone du parterre, eut le privilège d'entendre tomber des lèvres mêmes du premier Pasteur de notre diocèse, S. Excellence Mgr J.-A. Papineau, de précieuses paroles :

"Mes bien chères Soeurs, je vous félicite d'être venues en si grand nombre à cette belle manifestation en l'honneur de la sainte Vierge. Cette fête n'aurait pas été complète si votre Evêque n'était pas venu vous remercier et vous dire un mot de cette bonne Mère".

"Vous en avez entendu parler depuis ce matin, j'ajouterai donc seulement quelques mots. Admirez la sainte Vierge, aimez la sainte Vierge, imitez la sainte Vierge. Admirez-la parce qu'elle est grande, trois choses signifient la grandeur, la dignité, la fonction, la puissance. La sainte Vierge en qualité de Mère de Dieu les renferme toutes. Aimez la sainte Vierge parce qu'elle est bonne, ses bontés sont empreintes de tendresse qui protège, qui guide, qui console, qui guérit, qui pardonne et qui sauve".

"Mes Soeurs, j'ai dit surtout imitez la sainte Vierge. Imitez-la dans sa foi vous qui êtes pieuses, vous qui êtes familières avec l'évangile, vous avez dû lire le 2 juillet ou l'on parle de la visite de la sainte Vierge à sa cousine Elisabeth, l'évangile se termine par ces paroles: Vous êtes bienheureuse parce que vous avez cru. Voilà la loi fondamentale de notre religion: Croire en la parole de Dieu. Qu'est-ce que croire en la parole de Dieu? C'est apprécier les choses comme Dieu, les aimer comme il les aime; ce n'est pas apprécier et aimer comme le monde. Imprégnez donc vos pensées de la pensée de Dieu, vos vies de la vie de Dieu".

"En second lieu, imitez Marie dans sa vie eucharistique. Quels sont nos devoirs envers le bon Dieu dans l'Eucharistie? Ce sont l'adoration, la communion et l'assistance à la messe. Avec quel bonheur la sainte Vierge dût-t-elle recevoir le corps du Christ, avec quelle générosité dût-elle participer au sacrifice de la croix. C'est un scandale pour les protestants de constater combien nos églises, nos chapelles sont vides. Comment! vous croyez à la présence de Jésus au tabernacle et vous ne le visitez pas! Oubliez-vous vos amis pendant les vacances? Soyez comme la sainte Vierge, des adoratrices, heureuses de recevoir souvent la sainte communion et de participer au Saint Sacrifice de la messe".

"Avant de terminer, souhaitons que cette Journée Mariale se continue l'année prochaine et à l'avenir par une grande procession triomphale, non pas seulement sur quelques rues autour du couvent de l'Immaculée-Conception, mais par toutes les rues de la ville. Au printemps sans doute il y a la Fête-Dieu, grand triomphe à l'Eucharistie, mais à l'automne il devrait y avoir une autre grande procession en l'honneur de la sainte Vierge. Il me semble, en faisant ainsi que la sainte Vierge bénira notre ville, notre diocèse. Que l'an prochain ce ne soit pas seulement quelques centaines, mais des milliers de personnes qui viennent prendre part à une grande manifestation en l'honneur de la Reine du Ciel".

Ces voeux de notre paternel Evêque furent suivis de la bénédiction du St-Sacrement et du cantique d'action de grâce, le Magnificat qui termina ce beau jour dont toutes garderont un souvenir inoubliable.

Jamais on ne corrige les hommes avec de l'esprit: le coeur, au contraire, fait des cures merveilleuses.

Stances aux infirmières

ès avoir médit: "CE QU'EN PASSANT, J'AI VU". Hommage à Dolorès

La trame de mon rêve est diaphane et souple,
Tels les Fils de la Vierge en l'azur sidéral,
Il se pare d'aurore et de l'éclat floral,
Où l'haleine du lys et la brise font couple.

C'est vous que j'entrevois en uniformes blancs,
Défilé radieux, ô nobles Infirmières
Votre sillage aimé diffuse la lumière,
Comme en verse la nuit le phare vigilant.

Comment vous magnifier ô vaillante phalange,
En votre franche ardeur souriant au devoir?
Vous qui faites revivre au rayon de l'espoir
Les coeurs enténébrés par le doute ou la fange.

Lors, vos Anges gardiens à vos pas sont unis!
A vos voiles soyeux ils emmèlent leurs ailes.
Sur des tableaux de nacre, avec joie, ils cisèlent
L'exquise floraison de vos gestes bénis.

. . . La souffrance physique est souvent la plus douce,
Lorsque l'être est meurtri par l'angoisse et les deuils!
Vous savez compatir en écartant l'écueil
Du découragement, où chaque élan s'émousse.

En mon rêve inouï, j'aime vous contempler :
Voici les hôpitaux transmués en Nymphées!
Sanctuaires d'opale où vous êtes les Fées
Bienfaisantes toujours prêtes à consoler!

Mais, pour entrer en lice, où puisez-vous la flamme?
Votre riche jeunesse est un enclos féal!
Le DEVOUEMENT voilà votre pur IDEAL
LA CHARITE DU CHRIST votre belle ORIFLAMME.

Souhaits :

Qu'en sa mante d'azur Notre-Dame Marie
Vous garde pour jamais et, quand viendra le jour
De l'éternel congé, vous irez sans retour
Goûter l'ultime paix dans l'heureuse Patrie.

rois-Rivière, — IIIV — 46.

BRISE MARIALE.

Vous Etes-Vous Blessé?

PAINKILLER — Apporte un Soulagement Rapide

Pour Coupures, Contusions, Egratignures, Piqûres et Morsures d'Insectes.
Pour Foulures, Coliques, Crampes, Diarrhée.

EN USAGE PARTOUT DEPUIS PLUS DE CENT ANS.

CIE DAVIS & LAWRENCE - MONTRÉAL

St-Edmond

BAPTEME — Le 11 août a été baptisée Marie - Lise - Carmelle, fille de M. et Mme Gérard Fontaine (Imelda Boivin). Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Auguste Boivin (Marie Adam) de Lanoraie. Porteuse: Mlle Marie-France Piette, cousine de l'enfant.

SOUHAITS — Quelques amis de la paroisse souhaitent bon voyage à Mme Simone Laferrière qui accompagnée de sa soeur Jeanne d'Arc, en gnée de sa soeur Jeanne d'Arc, visite ses frère et belle-soeur au Lac Ignace.

Notre-Dame du Bon-Secours

Vous trouverez en Notre-Dame la sauvegarde nécessaire de votre foi. La fondation de votre ville a été décidée dans les fêtes de la Vierge; à l'autel de la Vierge, la Société de Montréal s'est constituée; à la Vierge la ville a été consacrée et appelée de son nom symbolique que le langage de l'Eglise lui conserve encore; à Elle a été dédiée la première chapelle de cette Ile.

De même que les Apôtres étaient unanimes dans la prière avec Marie, les premiers colons de Montréal s'adressaient à Elle avec un confiant abandon, l'invoquant sous le titre de Notre-Dame du Bon-Secours, et ainsi votre ville s'est affirmée sous la puissance de sa maternelle protection.

Sur l'Ile de Montréal, la Vierge s'est assise, symbole vivant de notre tendresse et de tout amour, de toute grâce et de tout espoir, de toute bonté et de toute vertu et Elle semble répéter les paroles du cantique: IN CIVITATE SANCTIFICATA SIMILITER REQUIEVI... Je suis assise dans cette cité sanctifiée... j'ai poussé mes racines au milieu d'un peuple glorifié, dans la portion du Seigneur, dans son héritage. — (Eccl. XXIV, 11-12).

S. E. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique.

Valeurs de placements

(Obligations de tout genre)

SPECIALITE : Achat et vente "Dominion du Canada"

GUY CASAVANT

Directeur

P. - E. LETOURNEAU INC.

MONTREAL
Tél.: BE. 2616

636, BOULEVARD MANSEAU,
Tél.: 1193-w — JOLIETTE, Qué.

La récréation nécessaire

La récréation, l'amusement, le rire, sont des toniques pour l'esprit et pour le corps. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous engage à faire une part à la récréation dans notre vie. Il y a des siècles, dit le ministère, on croyait que c'était péché que de rire ou de s'amuser. Aujourd'hui nous savons qu'un esprit morose engendre la maladie et la vieillesse prématurée.

Chère Madame Dupont,



Il y a un homme dans votre vie!

En vérité, Mme Dupont, il y a *plusieurs* hommes dans votre vie, à commencer par les hommes qui, un beau matin, se présenteront chez vous pour installer votre nouveau poêle électrique. Il y a ensuite le fiston. Si vous prêtez l'oreille vous l'entendrez s'exclamer de joie parce que les aliments cuits à l'électricité ont un nouveau goût: cette cuisson conserve en effet toutes les précieuses vitamines.

Il y a ensuite M. Dupont. Il apprécie beaucoup les autres vertus du poêle électrique: l'économie de temps, d'argent, d'aliments; la propreté, la fraîcheur, le contrôle automatique, la précision scientifique, la rapidité, la simplicité, la commodité et les nombreux loisirs qui en découlent pour vous, Mme Dupont.

Mais . . . est-il besoin d'en dire davantage?

Pour tous renseignements au sujet des nouveaux modèles de poêles électriques, voyez votre marchand d'accessoires électriques ou le bureau Shawinigan le plus rapproché. Vous ne le regretterez pas.

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité — Produits Chimiques

GÉNIE CIVIL — TRANSPORT — CONSTRUCTION

Contre les mouches

FLY-KIL

8 onces .... 0.30 — 16 onces .... 0.50 — 32 onces 0.90
½ gallon ..... $1.75 — Le gallon $3.25
Efficacité reconnue et prouvée.

Concentré Fly-Kil

1½ onces 0.40

Vaporisation Fly-Kil pour animaux

Le gallon $1.35
5 gallons $5.50

OSCAR LANDRY
PHARMACIEN
LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE DU DISTRICT
457, N.-Dame, Tél.: 228 - 229

EN PIQUE-NIQUE

Dimanche dernier les magasins Aline Chaput Enrg. et Gamache et Landreville offraient gracieusement à leurs employés un pique-nique qu'ils prirent, au nombre de 22 au Lac Cloutier. M. Paul Jolicoeur prêta aimablement son chalet et tout ce monde mangea et s'amusa ferme dans la joie et la fraternité la plus significative.

Les employés des deux firmes ont vivement apprécié la libéralité de leurs patrons et tiennent à leur témoigner toute leur reconnaissance.

Congrès annuel des inspecteurs d'écoles

L'Association professionnelle des inspecteurs d'écoles catholiques des écoles primaires de la province de Québec ,tiendra, à Québec, le 27 août, dans une des salles de l'Hôtel du Gouvernement, son assemblée générale annuelle. Le Conseil exécutif de l'Association se réunira la veille du congrès, dans l'après-midi.

BALLE-AU-CAMP

JOLIETTE GAGNE

Dimanche dernier, devant la plus forte assistance de la saison, Joliette éliminait les Wanderers par 8 à 7. Ce fut une partie quasi-parfaite: à peine trois erreurs étant commises. Tout comme la joute précédente, les montréalais menaient par 7 à 4 jusqu'à la huitième manche. Mais, non découragés, les nôtres tombèrent sur les balles du lanceur Borkhart et s'assurèrent la victoire en comptant quatre points. W. Marchand, Sutherland, C. Marchand, *Bacon se distinguèrent par des arrêts* ou lancers magnifiques. Au bâton, Dénommé, Hétu, Hébert furent les gros canons du jour.

Dimanche prochain, Joliette commence une autre série de 2 dans 3 contre les Marchands de l'Est. La première joute a lieu au parc Lafontaine. La seconde et troisième si nécessaire seront jouées au Christ-Roi, dimanche 1er septembre.

M. FORTIN EN VOYAGE

M. Ant. Fortin, chiropracticien de Joliette, est parti en voyage d'étude à Davenport, Iowa, où il assistera au congrès des chiropracticiens qui célèbrent le 50ème anniversaire de la découverte de leurs méthodes.

Naissance Marcil

A l'hôpital St-Eusèbe, le 20 août, à M. et Mme Maurice Marcil (Jeanne Bourgeois) une fille baptisée le 20, à l'église St-Pierre, par l'abbé Julien Riopel, sous les noms de Marie-Anna-Mireille. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Bourgeois, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Berthe Bourgeois, tante de l'enfant.

En voyage

Mme James Lane, de Senneterre, ainsi que sa fille d'Amos, et sa nièce Marie-B. Lapointe, de Joliette, sont de retour d'un voyage à Marquette, Mich., chez M. et Mme Thomas Mercure. Elles ont visité une partie de l'Etat de Michigan et sont revenues enchantées de leur voyage.



La dernière longue fin de semaine de l'été

TAUX RÉDUITS
BILLET SIMPLE PLUS UN QUART
pour aller et retour

ALLER: Depuis midi, vendredi 30 août, jusqu'à 2 h.p.m. lundi, 2 septembre 1946.

RETOUR: Départ jusqu'à minuit, mardi 3 septembre 1946.

Heure normale

Pacifique Canadien



IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX
"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

Exposition à Mascouche

Samedi et dimanche, les 24 et 25 août, le cercle des Fermières de St-Henri de Mascouche offre en exposition les travaux faits durant l'année et comprenant des articles de tissage, de broderie, de tricots et de couture de divers genres. L'exposition est ouverte à tous au sous-sol de l'église. — Cordiale invitation à tous.

Prochain mariage

A St-Jean de Matha, le 31 août, sera béni le mariage de Mlle Berthe-Aline Héroux, fille de M. et Mme Joseph Héroux, avec M. Ernest Blais, fils de M. et Mme Adélard Blais, de Ste-Emmélie de l'Energie. Réception chez la mariée: parents et amis sont invités.

DECES AUGER

Ce matin, 22 août, à la cathédrale l'abbé F. Gadoury a chanté le service de Jean, fils de M. et Mme Médéric Auger, dcédé à l'âge de 8 ans. — Nos sympathies à la famille.

Décret d'érection...

(suite de la première page)

La nouvelle paroisse sera sous la protection de saint Jean Baptiste, patron des Canadiens français. Jusqu'ici quatre diocèses de la province seulement n'avaient pas d'église ni de chapelle dédiée à notre saint patron. L'on sait que saint Jean Baptiste fut le recruteur des premiers Apôtres, et coincidence à noter, la paroisse qui vient de lui être dédiée aura comme voisines celles de St-Pierre, de St-Paul et de St-Thomas, toutes trois ayant des Apôtres comme titulaires.

Ont été baptisés à la cathédrale

Le 15 août, J. - François - Serge, fils de Léon Savard et de Alice Ducharme. Parrain et marraine: M. et Mme Adélard Bissonnette, Berthier. — Abbé V. Amyot.

— Le 17 août, J.-Sinai-Emery-Denis, fils de Fernand Latendresse et de Thérèse Marchand. Parrain et marraine: M. et Mme Emery Latendresse, grands-parents de l'enfant. — Abbé Hermann Marchand, p.m.e.

— Le 11 août, M. - Alexandra-Lucie-Diane, fille de G.-Etienne Marsolais et de Florence Marchand. Parrain et marraine: Jean-Jacques et Alexandra Marsolais, de St-Jacques, oncle et tante. — Abbé P. Lafortune.

— Le 17 août, M.-Thérèse-Gaétane-Dora, fille de Armand Baker et de Alberta Charbonneau. Parrain et marraine: M. Gaston Vincent, Montréal, et Mme Omer Charbonneau, oncle et grand'mère de l'enfant. — Abbé P. Lafortune.

— Le 18 août, J. - François - Pierre-Hugues, fils de Fernand Malo et de Claire Germain. Parrain et marraine: M. et Mme Ph. Germain, grands-parents. — Abbé Léo Hénault.

— Le 18 août, M.-Renée-Francine-Hélène-Reine, fille de Roger Roy et de Adrienne Payette. Parrain et marraine: M. et Mme Chs Chamberland, Crabtree Mills. — Abbé V. Amyot.

L'Action populaire
TIRAGE CETTE SEMAINE :
7,400
JOURNAL HEBDOMADAIRE CATHOLIQUE ET INDEPENDANT
PUBLIE LE JEUDI MIDI
Six colonnes de 20 pouces sur 13 ems.
Le plus fort tirage dans le diocèse de Joliette.

Tarif des annonces:
pour Joliette et le district
LA LIGNE AGATE:
03c. ou 42c. le pouce.
Répétition: 33 1-3% d'escompte.
PETITES ANNONCES:
40c. pour un maximum de 25 mots, 01c. le mot ensuite. — Deux annonces pour 75c.; 3 pour $1.00.
ANNONCES LEGALES:
10c. la ligne agate pour la 1ère insertion; 05c. pour répétition.
SOCIALES:
Avis de mariage: 50c. — Remerciements pour sympathie: 50c.; encadré sur 2 colonnes: $1.50. — Résolution de condoléances: $1.50. — In Memoriam: $1.50.
Nous ne publions pas de listes de noms

L'Action populaire
72, nord Place Bourget,
JOLIETTE
Tél.: 270 (56)
Autorisé comme matière de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Emploi offert à homme d'expérience comme "Millwrigt" S'adresser à Acme Glove Works Limited.

MACHINES A TROCOTER DEMANDEES

On demande à acheter des machines à tricoter. S'adresser à
M. PHILIPPE MAROIS,
868, rue Notre-Dame, Joliette
Tél.: 1059 - J

● A VENDRE
Terre de 101 arpents, 11 en bois, toutes commodités: eau courante, électricité, téléphone, sur la route Joliette-Montréal, bâtisses de premier ordre, étable moderne, poulailler, séchoir à tabac, porcherie, le tout en parfait ordre. Cause de vente: maladie. *Considérerait échange pour propriété* de ville. Vraie aubaine pour vente immédiate. Venez discuter conditions. P.-E. DESROCHERS, 779 Richard. Tél.: 1515-w

● ROBES ET LIVRES DE CLASSE
A vendre manteaux, robes pour dames et fillettes, livres de classe. S'adresser à 298, rue St-Louis, Joliette. Tél.: 398-W.
22 a. 1 f. p.

Propriétés à vendre

Maisons à 1 logement, libre à l'acheteur, rue Notre-Dame, rue Gouin.
Maisons à 2 logements: rues Ste-Angélique, St-Marc, Notre-Dame, rang des Prairies, libre à l'acheteur.
Maisons, 3 logements: rues De Lanaudière, Fabre.
Maison, 4 logements, rue St-Viateur.
Terrains vacants: rues Manseau, St-Louis, Gaspard, Lavaltrie.
Boutique à bois: rue Richard, Joliette.
Au village St-Félix: maison à 1 logement.
Village St-Thomas: moulin et boutique à bois. S'adresser à

J.-Ulric Chaput
448, ST-VIATEUR, JOLIETTE

● POELE A VENDRE
Un poêle McClary avec 4 ronds, corniche, à vendre après un an d'usage seulement. Cause: déménagement. S'adresser à Mme A. LABRECHE, St-Roch de l'Achigan.

● MATELAS DE LUTTE
A vendre à 749 ST-LOUIS, Joliette. — Téléphone 1234-w.

● A VENDRE
Bonne clientèle de lait, voiture de laitier, bouteilles et caisses. S'adresser à VICTOR RENAUD, St-Lin, R. R. No 1,
22 a. 1 f. p.

● POULETTES A VENDRE
A vendre 300 poulettes Leghorn, âgées de 4 mois. S'adresser à JOSEPH DUFRESNE, Ste-Elisabeth. Aussi bois de service, environ 7,000 pieds de planche blanchie, sèche. 22 a. 1 f. p.

● PROPRIETES A VENDRE
Maison en briques, 5 logements, au centre de la ville. — Maison en bois de 10 pièces, rue Manseau. — Coin Beaudry et St-Antoine, grande maison, 4 logements, avec grand terrain rapporte 11% sur le prix demandé. — Grand terrain, le seul à vendre, Place du Marché, endroit idéal pour place d'affaire. — 1 terrain, rue Lajoie (coin de rue). — Une maison, 9 pièces au centre du village St-Jacques. — Pour informations, s'adresser à J.-E. LAPALME, agent d'immeubles, 718, Manseau Joliette. — Tél.: 355,

● A VENDRE
Une bouilloire avec feu Coleman, capacité de 35 gallons, pouvant servir à sertissage, boucherie, patate frite, 3 bouilloires en "Cup", 36 x 18; un wagon sur pneus; un bicycle pour homme; une jument trotteuse enrégistrée. S'adresser à 645, De LANAUDIERE, Joliette. Tél.: 961 M.
22 a. 1 f. p.

● A VENDRE
Un costume du Jardin de l'Enfance, ainsi qu'un habit complet, de 7 à 10 ans, aussi des livres de classes de plusieurs couvents. S'adresser à 287 rue RICHARD, Joliette. 22 a. 1 f. p.

UN CALCUL IRREFUTABLE

— Victoire, demande Mme Durand à sa bonne, combien de temps avez-vous fait cuire ces oeufs?

— Neuf minutes, madame.

—Neuf minutes! Tout s'explique: ils sont durs comme de la pierre. Je vous ai dit de ne pas les laisser plus de trois minutes.

— C'est vrai, Madame; mais il y avait trois oeufs, et trois fois trois font neuf.



MAURICE BRISSON
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
●
Embaumeur diplômé
SALONS MORTUAIRES
Service d'ambulance
●
Tél. 386, 112, St-Chs Borr. sud
Joliette, Qué.



L'imprudent croit à la chance ? ? ?
Le prévoyant accroît son assurance !
FRENETTE & FILS
COURTIERS EN ASSURANCES
Coin Manseau et St-Barthélemy,
Téléphone 750 JOLIETTE

Dr L.-Ph. Laporte,
M. D.
Post-Gradué de New-York. — Major au service de Santé Royal-Canadien. — Anc. ass. en chirurgie à l'hôpital militaire de Montréal. — Assistant étranger, au service d'urologie de l'Hôtel-Dieu de Montréal.
* * *
CONSULTATIONS: 3 à 5 h. chaq. jour
7 à 9 h. les lundi et vendredi soir
1, St-Chs-Borr. Sud, Joliette

Dr J. POULIOT
Dentiste
●
sera absent
DU 31 AOUT AU
9 SEPTEMBRE

● ATTENTION
Nouveau local de meubles usagés: 18 tables de fantaisie pour salon, couchettes pour bébé avec matelas, 2 sets chesterfield, 1 set boudoir 3 morceaux, divans studio, porte-chapeaux, miroirs, chaise berçante en jonc, etc. — S'adresser à 148 ST-CHARLES Sud, près De Lanaudière, Joliette.

● BICYCLE MANUFACTURE
A vendre bicycle C.C.M. sur gros pneus et muni d'un moteur neuf. S'adresser à HERVE ETHIER, Mascouche, cté l'Assomption, P. Q. 22 a. 1 f. p.

● A VENDRE
8 truies portières, vente cause de départ. S'adresser à E. MATHIEU, St-Joachim la Plaine. 22 a. 1 f. p.

Antoine Fortin
Chiropracticien
●
sera absent
DU 22 AOUT AU
3 SEPTEMBRE, A 2 HRES P. M.

● A VENDRE
Un wagon double avec échelettes ture "Express" toute neuve, sur pne choir à légume. S'adresser à LUC CARD, Village St-Pierre. 22 a.

● AVIS AUX RESTAURATEURS
A vendre, un frigidaire et une gl liqueur. Un poêle neuf Coleman nouveau genre. Verres en carton p vir breuvages chauds ou froids; con un Coca-Cola, huit onces. S'adre 749, ST-LOUIS, Joliette. Tél. 123

Vendeurs - Vendeuses
Pour $5.25 vous recevrez superbes CARTES DE NOEL DU JOUR DE L'AN que pouvez vendre le double.
Aussi spéciaux à $1.00, et 2.00 la boîte.
Adressez mandat de poste
Variété de Village
J. - O. DEMERS
Départ. L, 225 rue Princip
ST-JACQUES, cté Montcal

On demande acheter un tombereau S'adresser à Acme Glove Wo Limited

TEL.: Bur. 603
Rés. 60
Dr Joffre Pouli
D. D. S.
Chirurgien - dentiste
126, RUE ST-PAUL, JOLIETTE
Près du Château Windsor

EXAMEN SCIENTIFIQUE DE VOS YEUX
TROUBLES MUSCULAIRES CORRIGES, STRABISME
— avec nos —
Traitements Orthoptiques
EMILE PREVOST
SPECIALISTE OPTOMETRISTE
Ajustement des yeux artificiels
100, rue St-Paul, Joliette, Qué



Assortiment complet de produits pharmaceutiques

ROGER LORD

Pharmacien - chimiste

L'EPIPHANIE, P. Q.
— Téléphone: 14 —

JUSTICE EN SUPRÊME

L'ACTION POPULAIRE

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa)

GEO.-E. LAPORTE, M. D.

EXAMEN DE LA VUE

Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge

Heures de bureau : 11 h. à midi, 2 h. à 5 — B. P. 193 Tél. 860

345, MANSEAU, JOLIETTE, Qué.

Absent le jeudi

VOL. XXXIV — No 30 — JOLIETTE, JEUDI LE 22 AOUT 1946 — TROIS SOUS LE NUMERO

LE SECRÉTARIAT DIOCÉSAIN DE L'ACTION SOCIALE

Il existe déjà depuis trois ans un Secrétariat diocésain de l'Action catholique dans notre diocèse de Joliette. Tous ont appris à le connaître par ses oeuvres et à l'apprécier par le bien qu'il accomplit auprès de toutes les classes de la société.

Le 10 août dernier, Son Exc. Mgr J.-A. Papineau créait, à côté de ce Secrétariat, un nouvel organisme qui s'appèlera le "Secrétariat diocésain de l'Action Sociale". C'est donc qu'il y a une différence importante entre l'Action catholique et l'Action sociale, non pas que ces deux actions s'opposent l'une à l'autre, elles doivent au contraire se coordonner, mais c'est justement leur importance qui exige un soin spécial et des organismes séparés et spécialisés pour leur faire atteindre leur plein épanouissement.

Mais qu'est-ce donc que cette Action sociale dont Son Excellence vient de confier l'organisation à un nouveau Secrétariat?

Action veut dire agir, faire quelque chose, non pas s'asseoir et fumer sa pipe pendant que les autres règlent ses affaires . . . à leur façon ; agir, c'est-à-dire s'intéresser d'abord, voir ce qui se passe, puis s'arranger pour que ça se passe bien . . ., non pas au petit bonheur, mais selon le bon sens ; agir, c'est-à-dire aussi produire des effets, être la cause d'un résultat, être responsable de quelque chose, et non pas être bon à rien, irresponsable, comme si l'on n'avait pas d'intelligence, comme un interdit . . . une chose que l'on manie à son gré ; agir, c'est-à-dire enfin se comporter d'une certaine façon, non pas agir en aveugle, mais sensément, non pas selon ses caprices, mais selon la raison, non pas dans son seul intérêt, mais dans celui de tout le monde, dans celui de la société au milieu de laquelle on vit, non pas pour son bien, égoistement, mais d'abord pour le bien général, le bien commun, généreusement.

Action sociale donc, action dans la société ; et ici, il n'est plus question spécialement de la vie spirituelle où s'exerce l'Action catholique, mais de la vie temporelle, sociale et économique, où la morale a aussi un rôle primordial à jouer, mais où elle s'applique à des problèmes plus humains, où l'on prépare justement le terrain sur lequel pourra mieux évoluer l'Action spirituelle, l'Action catholique.

Action sociale veut donc dire faire quelque chose pour améliorer les relations entre les hommes, relations qui ont lieu dans la société, là où les hommes s'unissent, s'associent, se groupent pour s'entr'aider, pour se partager le travail, pour mieux vivre dans tous les sens, pour résoudre les problèmes particuliers à leur milieu, s'assurer aussi une répartition plus équitable des richesses et mieux respecter les droits de chacun et la réalisation du bien commun.

Voilà ce que c'est que l'Action sociale. Voilà donc en même temps celle que Son Exc. Mgr l'Evêque a confiée aux soins du nouveau Secrétariat diocésain de l'Action sociale. On ne peut en effet laisser au hasard une action dont le domaine est aussi large et dont les conséquences sont aussi graves. Il fallait qu'un organisme central et spécialisé puisse l'orienter, l'organiser, l'inspirer, d'abord selon une doctrine claire et précise, la doctrine sociale de l'Eglise, seule vraiment respectueuse de la justice et de la charité, puis selon des cadres juridiques bien définis, ceux que nous offre notre législation provinciale.

Mais un tel Secrétariat, dont le directeur diocésain sera M. l'abbé Pichette déjà aumônier des syndicats catholiques du diocèse, et dont le chef du Secrétariat sera l'auteur de ces lignes, ne vient pas supplanter les organismes sociaux ou économico-sociaux déjà existants, comme l'U. C. C., l'U. C. F., les syndicats catholiques, les coopératives de toutes sortes, Caisses populaires, etc., il vient tout au contraire se mettre à leur service et coordonner leur action; il vient d'abord faire connaître l'Action sociale sous toutes ses formes, la faire aimer et initier tous les groupes à ses mystères ; il vient aider à la formation sociale pour tâcher de fournir toujours plus de membres aux organismes déjà créés ; mais surtout il veut, et ce sera l'un de ses principaux rôles, il veut rapprocher les différentes classes ou groupes, les faire se connaître, s'apprécier, puis travailler ensemble, au même but, au même bien commun qui est l'ordre, la paix sociale si en danger de nos jours.

Le premier synode de Joliette, tenu l'an dernier, avait prévu la fondation du Secrétariat de l'Action sociale et avait défini ainsi son rôle : "Le Secrétariat est un centre de propagande, de formation, d'orientation et d'organisation sociales. Il travaille en collaboration avec toutes les organisations professionnelles, en particulier avec le Secrétariat des syndicats. Il se tient en contact avec les oeuvres économico-sociales, les stimule et les aide".

Il y aura donc maintenant d'un côté le Secrétariat de l'Action catholique de qui relèvent tous les mouvements spécialisés d'Action catholique du diocèse, et de l'autre le Secrétariat de l'Action sociale au service de toutes les organisations sociales, professionnelles et économico-sociales du diocèse. Ce nouveau Secrétariat aura son bureau ouvert en permanence à 2 Nord, Place Bourget, Joliette. Il va sans dire que tous, cultivateurs, ouvriers, professionnels ou autres, sont invités à venir solliciter les services de ceux à qui Son Exc. Mgr l'Evêque a voulu confier l'organisation du Secrétariat diocésain de l'Action sociale.

Fernand JOLICOEUR.

BILLET DE SEMAINE

Après le temps des vacances...

Qui donc analysera les divers états d'âme inspirés par les vacances? Faudrait-il le faire en vers, en strophes, en rimes libres ou en alexandrins ou tout simplement en prose. La prose, la bonne prose qui n'aligne pas que des mots, mais qui dit quelque chose, brosse des tableaux, édifie des tours et des palais, place des corniches au sommet des phrases et des ornements au parterre des idées, la bonne prose n'est pas à dédaigner. Ne lui devons-nous pas des chefs-d'oeuvre? Mais, quand on ne sait que balbutier et que l'on revient de vacances comment faire un petit chef-d'oeuvre? même si vos yeux sont encore pleins d'images?

Les vacances? Il y a le temps où l'on envisage de loin la belle aventure et le temps où elle approche avec les jours. Il y a le temps où l'on prépare son voyage, scrute l'horizon pour chercher sa direction et celui où l'on part avec joie subissant déjà les premiers ennuis. Il y a l'heure fiévreuse où l'on fait son paquet, se creusant la tête et bouleversant tous ses tiroirs pour ne rien oublier et le temps où le train ou l'autobus vous emporte avec d'autres voyageurs qui vous regardent avec une indifférence trop évidente. Il y a le temps de l'arrivée au premier poste d'arrêt avec une journée de passée déjà et le temps où vous constatez que les belles vacances sont mangées avec avidité par les jours qui défilent à une allure endiablée. Il y a le temps où le soleil vous montre de son doigt brûlant, étendant sur votre peau de bureau une couche qui prend toutes les teintes du vernis. Il y a le temps où la soif vous prend à la gorge alors que vous n'avez à votre portée qu'une eau mauvaise ou chaude, ou qu'un verre de limonade chargée d'intrigants détritus d'orange. Il y a le temps où, après une longue promenade sous les grands arbres qui plongent leurs racines dans le lac vous dévoreriez volontiers tout un quartier de boeuf et il y a le temps fashionable où l'on vous présente deux sandwiches âgées et un petit chocolat qui vous teint le bout des doigts. Il y a un temps où vous aimeriez à vous éterniser dans une longue et silencieuse méditation sous la coupole azurée et il y a le temps où vous avez à faire une longue conversation sur des sujets variés comme un tas de feuilles.

Et, il y a le temps du retour alors que vous ramenez un corps rompu, brûlé, qui a exhalé toutes ses sueurs, qui demande du linge frais, un bon lit et un grand plat de légumes fumants. Vous voilà de retour, et tous vantent votre mine reposée, chantent votre bonne fortune, louent votre sagesse, pendant que anxieux vous ouvrez, un bon matin, votre bureau. Durant votre absence, la poussière s'y était accumulée sans opposition.

La poste vous avait ramassé un tas de journaux et de revues et les lettres s'étaient accumulées attendant avec anxiété votre main qui allait leur rendre la vie. Le monde s'était arrêté dans sa course et dès les premières heures de votre réapparition le bureau est plein de clients, le téléphone joue comme un enfant, et jamais peut-être vous n'avez connu pareille foule autour de vous. L'un a décidé de vendre sa terre, un autre a perdu sa montre, un autre a reçu une visite qu'il faut faire connaître de tout le continent, un autre a réussi quelques lignes qui feront pâlir la prose de Veuillot, et à vous qui avez vidé votre tête dans le nord sauvage, sur les bords des lacs et au fond des ravins, sous les grands arbres et sur les routes poussiéreuses l'on demande un effort dont vous vous sentez incapable. N'êtes-vous pas bien reposé? N'avez-vous pas, vous, pris des vacances? N'êtes-vous pas en possession de tous vos moyens?

Et, cela vous rappelle un texte de la Sainte Ecriture. Le soir vous le cherchez et votre bonne inspiration est récompensée, et vous lisez : "Toutes choses ont leur temps et leurs limites, elles passent toutes sous le ciel. Il est un temps de naître, et un temps de mourir; un temps de planter, et un temps d'arracher ce qui a été planté; un temps de tuer, et un temps de guérir; un temps d'abattre, et un temps de bâtir; un temps de pleurer, et un temps de rire; un temps de gémir, et un temps de sauter (de joie); un temps de disperser les pierres, et un temps de les rassembler; un temps d'embrasser, et un temps de s'éloigner des embrassements; un temps d'acquérir, et un temps de perdre; un temps de garder, et un temps de rejeter; un temps de déchirer, et un temps de coudre; un temps de se taire, et un temps de parler; un temps d'amour, et un temps de haine; un temps de guerre et un temps de paix".

Il y a un temps de repos et un temps de labeur ! P. BONSENS.

Invitation aux mariés de guerre

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social engage les femmes des soldats canadiens, récemment arrivées d'outre-mer, à écrire au ministère de la Santé nationale et la Santé de la Province où elles vivent, pour se renseigner sur les divers services d'hygiène mis à leur disposition. Les femmes des soldats canadiens doivent être en mesure de préserver la santé de leur famille.

En visite

M. et Mme R. Jetté ainsi que Mlles Laurette et Germaine Lippé, de Montréal, ont visité leurs parents de St-Jean de Matha, M. et Mme Théo. Lippé et M. et Mme Chs Beaulieu et sont retournés enchantés de leur voyage.

Exposition provinciale de Québec

VOYAGE PAR AUTOBUS HERVIEUX

organisé à

St-Roch de l'Achigan

par M.

H. Robillard

DEPART DE ST-ROCH LE 4 SEPT. à 5 hres a.m. (heure solaire)

coucher à

STE-ANNE-DE-BEAUPRE

Retour le 5 septembre

Achetez vos billets à l'avance.

S'adresser à

H. ROBILLARD
ST-ROCH DE L'ACHIGAN

Médecin de garde
A JOLIETTE
DIMANCHE LE 25 AOUT
Dr S. Ferland
629, Manseau — Tél.: 1045

Les carrières industrielles attirent la jeunesse

LES CENTRES D'INITIATION ARTISANALE DE JOLIETTE ET DE ST-GABRIEL LES Y PREPARENT

L'intérêt que porte miantenant la jeunesse aux carrières industrielles augmente l'importance et le nombre des écoles d'industrie établies par le Secrétariat provincial dans les principales villes du Québec. Les jeunes gens soucieux d'établir leur avenir sur des bases solides en exerçant une carrière technique se tournent naturellement vers les écoles d'enseignement spécialisé du gouvernement où ils se prépareront à l'exercice d'un métier intéressant et rémunérateur tout en recevant une formation générale appropriée.

L'enseignement théorique et pratique de ces écoles développe le cerveau et l'habileté manuelle des élèves; il leur permet d'acquérir la science et la dextérité qui font d'eux des techniciens recherchés par l'industrie ou des artisans spécialisés qui exploitent leur propre entreprise.

Les Centres d'Initiation artisanale de Joliette et de St-Gabriel sont au nombre de ces institutions techniques où les jeunes gens porteurs d'un certificat de 7e année peuvent suivre un cours de 2 ans en menuiserie, charpenterie, ajustage mécanique, etc., et étudier les matières indispensables à l'exercice de ces métiers, telles que les mathématiques, les sciences, le dessin industriel, la lecture des plans, l'anglais, la sociologie.

Les cours rependront le 10 septembre. Les candidats peuvent s'inscrire au Centre d'Initiation artisanale de leur ville, du 19 août au 4 septembre, de 10 h. a.m. à 4 h. p.m.

DEPART POUR LA CHINE

Le 18 juillet dernier avait lieu au couvent des Soeurs de l'Immaculée Conception de cette ville, un banquet d'adieu à l'occasion du prochain départ d'une jeune missionnaire.



Sr St-Elzéar, m.i.c., (Cécile Martel), fille de M. et Mme Elzéar Martel, de Joliette, doit en effet s'embarquer sous peu pour la Chine (Tsung-Ming), sa nouvelle patrie d'adoption.

Nombreux furent les parents et amis qui assistèrent à ces agapes fraternelles et ajoutèrent aux bénédictions de Mgr Henri Martel, P.D., et de M. l'abbé F. Gadoury, représentant Mgr le Curé de la cathédrale, leurs voeux les plus sincères pour un fructueux apostolat, à la future partante.

Allocations familiales

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social rappelle que la déclaration d'une naissance, exigée par la loi, ne suffit pas pour que les parents reçoivent l'allocation familiale. Il faut remplir une formule spéciale, qui se trouve dans les bureaux de poste. Les demandes de renseignements doivent s'envoyer au Directeur régional des allocations familiales, dans la capitale de la province où la famille habite.

POUR LE TRIOMPHE DU SACRÉ-COEUR

Le dimanche soir, 8 septembre prochain, il y aura, sous la présidence de S. Exc. Mgr J.-A. Papineau, un ralliement de tous les fidèles du diocèse au monument du Sacré-Coeur de la cathédrale.

C'est une journée qui commencera le matin au pied de l'autel, dans chaque paroisse, et qui se terminera le soir à Joliette.

La démonstration comprendra une procession au flambeau et une heure de garde, toutes deux sous la direction du R. P. Lelièvre, o.m.i., l'apôtre bien connu du Sacré-Coeur.

L'organisation se fait conjointement par les comités fédéraux des mouvements de l'A. C .qui convient tout le diocèse à ce triomphe du Sacré-Coeur. Tous sont invités à préparer leur âme et à cultiver des fleurs qui pourraient être offertes pour le reposoir. On pourrait les apporter la veille, le samedi, 7 septembre à l'évêché.

Tous à Joliette le 8 sept. au soir !

Le Comité de publicité.

Avec le fondateur de la J.O.C. mondiale



Lors de la récente Session Intensive de la J. O. C. Canadienne, tenue à Chicoutimi et à laquelle les jocistes de notre diocèse avaient délégué six de leurs dirigeants, le chanoine Joseph Cardjin, fondateur de la J. O. C., apôtre de la Belgique ouvrière, ex-prisionnier des Allemands, ami vénéré des jocistes de plus de 30 pays, était présent. Il est, ici photographié avec les dirigeants de la J. O. C. de Joliette.

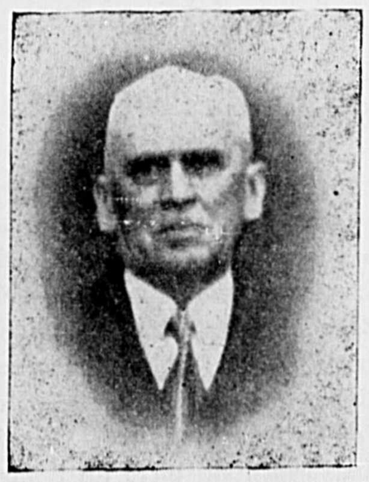
La jeunesse canadienne-française

SEMAINE SOCIALE DE ST-HYACINTHE

Comment la jeunesse canadienne-française répond-elle à l'idéal qui lui a été tracé? Quel est son esprit actuel, ses aspirations? Et aussi sa situation matérielle, ses besoins, ses exigences? Ces données s'imposent dans une semaine sur la jeunesse. Mais pour y répondre avec quelque précision, il faut considérer les jeunes d'après leurs groupements sociaux, tels que les classe, par exemple, l'Action catholique. Enquête importante et délicate qui doit être conduite par des gens du milieu mais avec une grande objectivité et cette justesse de coup d'oeil que donnent le contact avec la vie, l'expérience des hommes. La Commission des Semaines sociales a confié ce travail: pour la jeunesse étudiante et bourgeoise, à M. Jacques Perrault, professeur à l'Université de Montréal; pour la jeunesse ouvrière, à M. Fernand Jolicoeur, secrétaire des syndicats ouvriers et des mouvements d'Action catholique du diocèse de Joliette, délégué l'an dernier à Londres au Congrès international de la jeunesse; pour la jeunesse agricole, à M. Dominique Beaudin, directeur de la Terre de Chez Nous, organe de l'Union Catholique des Cultivateurs. On peut s'attendre à de fortes études qui jetteront une vive lumière sur la situation matérielle et morale de la jeunesse canadienne-française.

Visiteurs de Détroit

Les deux belles-filles de M. et Mme Ernest DesRosiers, Mmes Jackie et Mary DesRosiers, de Détroit, étaient à Joliette, la semaine dernière chez parents et amis. Elles ont ensuite visité leurs parents de Montréal, Hull et Ottawa.



A la douce mémoire de

J.-O.-E. FOREST,
1872 - 1946

décédé le 5 juillet 1946, à St-Jacques de Montcalm.
Secrétaire-trésorier de la Commission scolaire 44 ans),
des Corporations de la Paroisse et du Village (33 ans et 36 ans),
des Syndics (27 ans),
Maitre de Poste (15 ans),
Régistrateur du Comté de Montcalm (31 ans).

✠

Serviteur de Dieu, sa charité l'a fait le serviteur de tous.

MM. Engelbert et Gustave Forest ainsi que neveux et nièces

vous prient d'accepter leurs sincères remerciements pour la sympathie que vous leur avez témoignée à la mort de

M. J.-O.-E. FOREST.

FERBLANTERIE • PLOMBERIE • CHAUFFAGE

Fridolin Ratelle

575, ST-VIATEUR, JOLIETTE

TELEPHONE 475

Spécialités :

Brûleurs à l'huile "Silent Glow"
POUR POELES ET FOURNAISES

Breese Burners
(LANCE-FLAMMES) POUR POELES

Booster Breese
POUR POELES ET FOURNAISES
Installés par un homme compétent

Autres spécialités :

RESERVOIRS A L'HUILE : 90, 200, 500 ET 1,000 GALLONS
FOURNAISES A L'HUILE

VOYAGE SUR LE POUCE

AU BUREAU REGIONAL DES PECHEURS - UNIS DE QUEBEC, A GASPE

A Grande Vallée, 30 juillet 1946.

Il ne m'a pas encore été possible de rencontrer M. l'abbé Gérard Guité, l'aumônier général du mouvement coopératif gaspésien, le véritable responsable de la rénovation sociale et économique au pays québequois des pêcheurs maritimes. Je désirais beaucoup me faire raconter par lui, l'histoire de l'organisation coopérative et plus particulièrement, du service d'éducation dont les résultats sont si convaincants à l'heure actuelle dans tous les villages de pêche de la Gaspésie. J'espère toujours que l'occasion se présentera de vous offrir un pareil reportage.

Entretemps, j'ai eu le plaisir de rencontrer M. Gérard Bourret, le technicien en chef des Pêcheurs-Unis, à son passage à Gaspé. M. Bourret a bien voulu me fournir à votre intention, une vue d'ensemble de l'historique de l'organisation actuelle et des problèmes à envisager dans la marche progressive des pêcheurs gaspésiens, organisés d'après la fourmule coopérative.

L'entreprise a débuté en 1939 avec les cinq coopératives de Grande Vallée, Rivière-aux-Renards, Gascon, Carleton et Matane. Depuis, d'une année à l'autre, le nombre des affiliations a augmenté progressivement jusqu'à atteindre le nombre trente-neuf en 1946. Les quatre mille membres actuels des Pêcheurs-Unis du Québec représentent 85% de tous les pêcheurs maritimes du Québec. Les quelques sept cent autres vendent leurs produits à "Robin, Jones and Whiteman" ou à des acheteurs indépendants et bénéficient indirectement, des meilleures conditions de vie qu'ont assurées, à la région, les pêcheurs organisés.

Notre secteur coopératif des pêcheurs a bâti ses cadres et ses services d'une manière rapide et sûre. Il comprend à l'heure actuelle une fédération composée d'un administrateur général dont le nom n'est pas inconnu du grand public puisqu'il s'agit de M. A.-J. Boudreau, d'un assistant, d'un aumônier général et d'un technicien en chef, avec siège social à Montréal, de trois coopératives régionales : Gaspé, Cap - aux - Meules et Sept - Iles, et des trente-neuf coopératives locales déjà mentionnées.

Grâce à la Coopération, les pêcheurs disposent aujourd'hui d'un journal mensuel et de services d'éducation, de publicité, de recherches et d'agrès de pêche. Le Bureau central donne les directives d'intérêt général et au moyen de cercles d'études, resserre les liens sociaux et augmente la somme de connaissances techniques à chacun, se tient à l'affût de tous les procédés nouveaux susceptibles d'améliorer les conditions de vie du pêcheur et d'augmenter la prise et le placement des produits maritimes. Il s'efforce en même temps de gagner aux nôtres, le marché du Québec, actuellement aux mains des étrangers. Enfin, grâce à son service des agrès et fournitures de pêche, il permet aux pêcheurs de s'approvisionner à leur syndicat et de réaliser ainsi des économies substantielles — plus de $10,000.00 en la seule année 1943, soit, cette année-là, une économie d'au moins 10.c sur chaque 100 livres de morue.

Le service des recherches, pour parer à une baisse possible du prix de la morue d'ici deux ans ou trois ans, donc afin d'assurer plus de prises aux pêcheurs sans travaux supplémentaires, poursuit une expérience depuis deux ans, avec un châlutier. L'équipage se composerait d'une dizaine d'hommes au lieu de deux actuellement. L'embarcation serait partagée en de nombreux compartiments, où il serait possible d'emmagasiner et d'enneiger ou de geler la morue : ce qui permettrait des voyages plus longs et beaucoup plus fructueux.

D'autres problèmes techniques exigeraient une solution rapide. Ainsi, il existe une très forte demande de poisson séché ou fumé ; mais les procédés dont on dispose actuellement pour préparer ces produits sont des plus rudimentaires et de rendement insuffisant. Il faudrait pouvoir utiliser les sources d'énergie électriques que certains gouvernants à courte vue et à intérêts particuliers, ont cédées autrefois à des étrangers. Et tous savent qu'il n'est pas facile de corriger des erreurs qui datent depuis longtemps.

De même il faudrait envisager le règlement prochain du service de transport : il manque une voie de chemin de fer, des routes qui ne soient plus poussiéreuses et cahoteuses, un excellent service de téléphone. Il se pose encore un problème de la main-d'oeuvre, puisqu'il faut garantir un emploi régulier aux employés des coopératives malgré que les prises de poisson demeurent irrégulières.

Mais, le problème central demeure bien celui de l'éducation populaire : ici, je vous offre un peu de mes réflexions personnelles après un mois de "pilotage" autour de la Gaspésie.

A mon sens, le problème de l'éducation est le plus intéressant qui soit, parce que c'est véritablement un problème humain.

Prétendre que la coopération joue tous ses atouts à la perfection en Gaspésie, serait s'illusionner gravement. Ici, comme partout ailleurs, on porte le lourd héritage qu'ont légué à leurs descendants, Adam et Eve. Et par suite, un sens social, une charité plus intense sera toujours un objectif à viser. De même, à la bonne vieille routine séculaire doit succéder une compétence technique de plus en plus parfaite : lois de la navigation, régime de vie du poisson, préparation et conservation des produits obtenus, conditions de transport et de vente, industries locales du bois pour compléter un budget et le rendre raisonnable. Aussi, à l'occasion d'une ère de prospérité comme celle que l'on rencontre ici actuellement, il devient nécessaire de développer et d'orienter le sens de l'épargne, de détruire l'exploitation actuelle des loisirs par des "TROUPES" de l'extérieur, et souvent même de Montréal, et de créer des divertissements sains dans les cadres et au profit de la région, et conformes aux préoccupations et du genre de vie du pêcheur. Du même coup, il faut trouver à faire vivre la Gaspésienne chez elle et mettre fin à cet exode continuel des jeunes filles d'ici dont les conséquences ont été trop souvent désastreuses dans le passé.

Pour réaliser ces divers objectifs et pour parer aux difficultés qui surgiront avec le temps et par suite du progrès de l'organisation coopérative, la Gaspésie a besoin d'une centaine d'apôtres sociaux, de gens compétents et désintéressés qui apprendront à aimer les pêcheurs et leur vie aventureuse, et se dévoueront corps et âme à l'oeuvre sociale et économique des pêcheurs maritimes du Québec. Heureusement que nos collèges classiques commencent à orienter certains des leurs vers l'Ecole des Pêcheurs de Ste-Anne de la Pocatière. Mais ici, comme en beaucoup d'autres champs, la moisson est garnde et les ouvriers peu nombreux. Prions le Seigenur d'orienter plusieurs autres jeunes vers ce beau chantier de la Gaspésie.

Et sur ce . . . à la prochaine!

Henri BORDELEAU.

INFIRMIÈRES!!

Ce bon médicament est *très efficace* pour le soulagement de la douleur, de la tension nerveuse et des sensations de fatigue et d'épuisement de "certains jours"—quand elles sont causées par le dérangement des fonctions mensuelles de la femme. *Il vaut la peine d'être essayé!*

LYDIA E. PINKHAM'S
COMPOSÉ VÉGÉTAL

ST-ROCH DE L'ACHIGAN

(D.N.C.) — FETES-SURPRISE — Le 13 août dernier, jour d'anniversaire de naissance de Mlle Marguerite Trudel. La famille Albert Rochon, en profita pour témoigner sa gratitude à Mlle Trudel pour tout son dévouement, lors de la récente réception au Père Ubald Rochon, des Pères Blancs. Elle lui fit une fête-surprise sous la présidence du P. Ubald Rochon. L'abbé P.-D. Robert, vicaire et quelques amis y prirent part. Il y eut lecture d'une adresse, puis présentation d'une gerbe de fleurs de la saison, ainsi qu'un joli service de toilette.

— Le même soir, les demoiselles jacistes de la paroisse rendirent un témoignage de reconnaissance à leur secrétaire, Mlle Marie-Paule Riopel, dont le mariage fut célébré le 19 août dernier. Une petite soirée intime avait été organisée en son honneur. Chants, musique, souhaits de bonheur étaient au programme.

CHANGEMENTS DANS LA J. A .C. F. — Mlle Bertrande Bertrand succède à Mlle Marie-Paule Riopel, comme secrétaire. Trio au complet: Mlle Thérèse Majeau, présidente; Mlle Bertrande Bertrand, secrétaire; Mlle Jeannette Perreault, trésorière. — N'oublions pas la propagandiste du journal: Mlle Géraldine Perreault.

EN JOURNEE D'ETUDE — 18 jeunes, 11 filles et 7 garçons, tous dirigeants et chefs d'équipe, ainsi que l'abbé P.-D. Robert, aumônier, prirent part à la journée d'étude du secteur, à St-Esprit, dimanche dernier.

EN VISITE — Chez sa mère: Fr. Albini Bellehumeur, c.s.v., de Roberval; dans sa famille: Fr. Hamelin, de Montebello.

TRANSACTION — M. Léopld Charpentier, de l'Epiphanie, s'est porté acquéreur de la propriété de M. Eugène Riopel, rang St-Régis.

MARIAGE — M. l'abbé Julien Riopel bénissait lundi dernier, le mariage de sa nièce Marie-Paule, fille de M. et Mme Eugène Riopel, et de M. Désormiers, de St-Lin. — Voeux de bonheur aux nouveaux époux.

BAPTEME — A M. et Mme Edmond Bélanger (Jeanne Duval) un fils baptisé par l'abbé P.-D. Robert, vicaire, le 13, sous les noms de Joseph - Emmanuel - Edmond - Jean. Parrain et marraine: M. et Mme Emmanuel Majeau (Pauline Lamarche). Porteuse: Mme Roch Bélanger.

Madeleine Caron parle de:

Peau neuve!



QUEL DOMMAGE! Les meubles du salon sont défraîchis, les étoffes fanées.

Vous vous étiez promis de les rajeunir cette année, avec de belles housses neuves. Hélas! Jeanne, votre aînée, a tellement grandi qu'il a fallu lui acheter un nouveau trousseau tandis que Pierre faisait enlever ses amygdales. Autant de dépenses imprévues qui changent pas mal les prévisions du budget.

Mais votre salon vous dégoûte et vous déprime!

Au lieu du tour du Saguenay en bateau dont vous avez tant rêvé, il vaudrait peut-être mieux acheter les housses.

Hélas encore! Une visite dans les magasins vous fait comprendre que vous ne trouverez jamais un dessin à votre goût, dans la couleur dont vous avez rêvé, au prix que vous voulez payer.

Rien n'est perdu, prenez courage! L'étoffe qui recouvre vos meubles est de bonne qualité. Elle n'est pas franchement usée, elle est plutôt salie. Un bon shampouing la remettrait peut-être en état; pourquoi pas essayer?

Il faut commencer par nettoyer tout le meuble à l'aspirateur électrique pour enlever la poussière qui pourrait loger dans les coutures, le fond des coins, etc. C'est un ménage que vous faites bien régulièrement mais cette fois-ci il faut y mettre encore plus de soin que de coutume. Vous n'avez pas d'aspirateur? Demandez gentiment à la voisine de vous prêter le sien . . .

Quand la chaise est à point, préparez une solution de savon doux — un savon dans lequel vous laveriez vos soies — et d'eau très chaude.

Avec le batteur à oeufs, fouettez le mélange d'eau et de flocons de savon pour avoir une mousse très épaisse. C'est avec la mousse seulement que vous nettoyerez vos meubles rembourrés.

Maintenant, avec une petite brosse ou un linge propre, ramassez un peu de mousse — d'écume de savon si vous préférez — et frottez-en un coin de chaise. On conseille de commencer par une partie qui parait moins pour le cas où l'adresse serait d'abord plus rare que la bonne volonté.

Encore une fois, il faut prendre seulement la mousse du savon. Ce doit être sec, ou presque. Frotter et brosser jusqu'à ce que ce soit propre, rincer une couple de fois avec des linges propres qui sont simplement humides.

Comme vous voyez, cette façon de procéder pourrait presque s'appeler nettoyage à sec.

Il faut brosser seulement un petit espace à la fois pour que l'étoffe ait moins de chance de devenir franchement humide et que le savon n'y séjourne pas trop longtemps.

Généralement les bons meubles sont recouverts d'étoffe de qualité et les couleurs ne déteignent et ne "saignent" pas. Mais tout de même il vaut mieux commencer par un petit coin discret et caché pour le cas où l'opération ne donnerait pas les bons résultats attendus.

Encore une fois, le procédé est recommandé par les meilleurs décorateurs et, encore l'autre jour, l'un d'eux qui est une femme très en vue conseillait à sa meilleure amie de nettoyer de cette façon deux fauteuils modernes dont celle-ci est très fière, auxquels elle tient comme à ses yeux.

Alors c'est entendu! Le shampouing est appliqué aussi sec que possible sur une étoffe débarrassée auparavant de toute la poussière qui pourrait s'y loger.

Il ne faudrait pas entreprendre trop à la fois. Commencer par une chaise; faire le sofa le lendemain ou le jour d'après, et ainsi de suite.

Dans les usines, les bureaux, il est prouvé que les accidents et les erreurs arrivent toujours quand les gens sont fatigués. La même chose doit se produire quand la maîtresse de maison est au bout de ses forces.

Voulant en finir, elle mettra la mousse sur une trop grande étendue, elle rincera avec un linge plus humide, etc., etc. Le mal ne sera pas grand mais les résultats ne seront pas si bien. Et aujourd'hui, n'est-ce pas, il s'agit de nettoyer les meubles rembourrés si bien qu'ils seront comme neufs et qu'il n'y aura aucune raison de les changer ou de les recouvrir dans le moment.

Alors, c'est entendu, nous commençons. Voici l'aspirateur électrique, les flocons de savon bien doux, l'eau chaude dans un grand bol et le batteur pour les oeufs; plusieurs linges propres et toute la bonne volonté du monde. Avec cela on fait des merveilles . . .

RÉCOMPENSEZ votre famille en servant du délicieux Café Maxwell House aux repas. Le Maxwell House a une saveur plus riche — il est plus fort, plus satisfaisant — parce qu'il contient des cafés de choix de l'Amérique Latine.

RAWDON

M. et Mme Edouard Deschamps, de Rawdon, ont reçu à dîner dimanche dernier les familles Albert Denis et Maurice Lapierre, M. et Mme Antonio Villemaire du lac des Pins, M. et Mme Henri Deschamps, Mme Camille Côté et ses enfants, de Montréal, à l'occasion du mariage de M. et Mme Léopold Lapierre.

SAINT-LIN

VISITEURS — Mme Alcide Gauthier a reçu la visite de sa soeur Mlle Juliette Boire d'Amos, Abitibi, pour 15 jours en vacances, et M. et Mme J.-Maurice Blais, de St-Michel de Napierville, ses parrain et marraine.

STE-JULIENNE

(D.N.C.) — BAPTEME — Le 18 août, à M. et Mme Léo Landry (Angèle Mailhot) une fille Marie-Raymonde-Edith. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Mailhot, de Rawdon, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mlle Marie-Rose, tante.

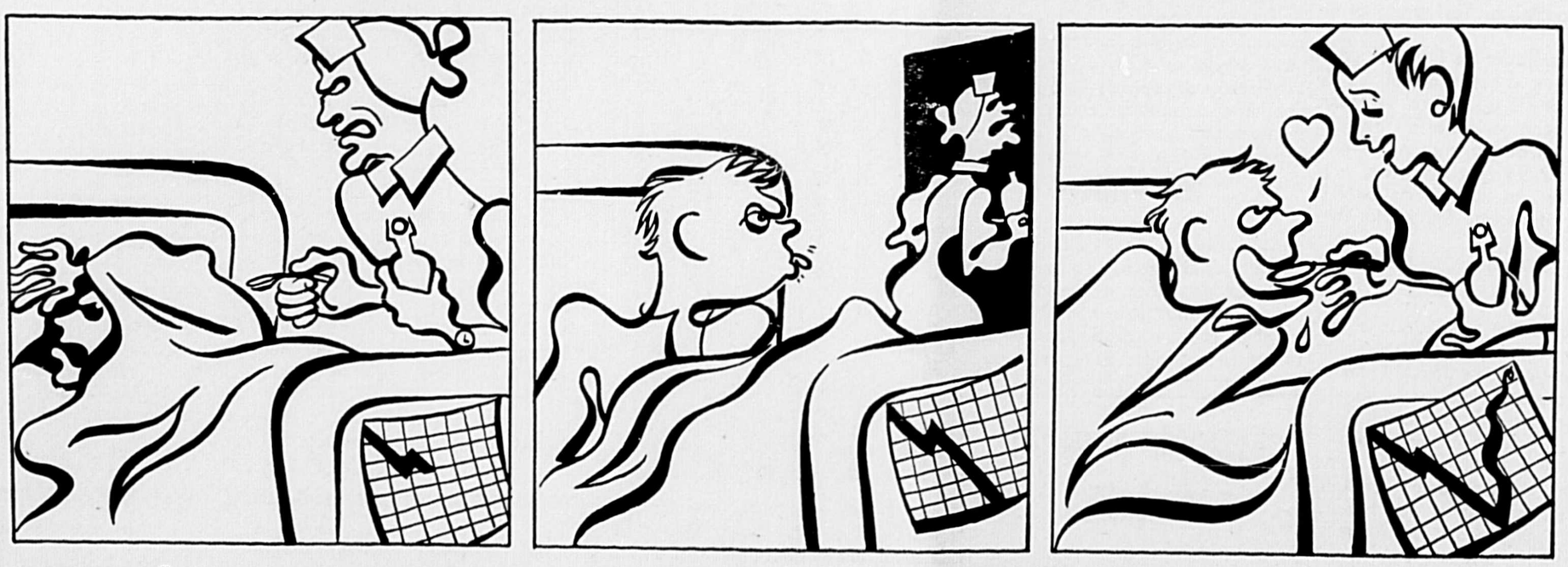
TRIDUUM — Dimanche dernier commençaient les exercices d'un triduum prêché par le R. Père Laurent, o.f.m.

EN VISITE — Mme Noel Perreault de Montréal, chez M. Joseph Beaudry.

— Mlle Claire Ricard de St-Laurent chez M. Henri Rivest.

— Samedi prochain le 24, clôture de la kermesse et le 31 août belle soirée d'amateurs qui saura vous récréer.

Un changement pour le mieux par LA PALME



Un Changement d'huile à moteur...pour le mieux

● L'Huile à Moteur Peerless est un lubrifiant complètement nouveau. Elle est raffinée à un degré inconnu dans les huiles à moteur ordinaires, de façon à extirper *toutes* les impuretés. En outre, elle est "Produite par Alliage"—suivant une formule exclusive à B-A, qui la rend plus propre à résister à des conditions qui, d'une huile ordinaire, feraient une sorte de bourbe (sludge) et de vernis. Peerless circule généreusement, offre un démarrage facile. En l'adoptant, vous économisez, parce que vous ajoutez moins d'Huile à Moteur Peerless entre les changements normaux.

PEERLESS
"Produite par Alliage"

SERVICE B-A PRODUITS



Vous pouvez toujours acheter en toute confiance à la grande enseigne "B-A"



BONS SALAIRES

BONNE NOURRITURE

BON LOGEMENT

Vous trouverez, dans les camps de bois de pulpe du Canada, une grande variété d'emplois disponibles. Travaillez au grand air, jouissez *d'un logement confortable*, de repas excellents et d'un salaire substantiel. Les hommes d'expérience trouveront un emploi immédiat; les nouveaux venus auront la chance d'apprendre au travail même. Renseignez-vous dès aujourd'hui comment vous pouvez gagner un bon salaire dans les bois cet hiver. Commencez *dès maintenant* . . . accomplissez une saison entière de travail.

RAPPORTEZ-VOUS:

- *au Bureau National de Placement le plus rapproché*
- *à un représentant autorisé d'une compagnie de pulpe et de papier*



EMPLOIS POUR *coupeurs — charretiers — constructeurs de camps — conducteurs de camions et de tracteurs — forgerons — cuisiniers — et autres.*

L'INDUSTRIE de la PULPE et du PAPIER du CANADA

ST-IGNACE DE LOYOLA

(D.N.C.) — BAPTEMES — Le 14 juillet, Marie-Lilie-Solange, enfant de M. et Mme Bernard Taillon (Pierrette Latour). Parrain: M. Albert Taillon; marraine: Marie-Anna Brooks, grands-parants de l'enfant.

— Le 23 juillet, Jos. - Philippe - Laurent, enfant de M. et Mme Aurèle Valois (Marie-Anna Chevalier). Parrain: M. Philippe Laforest; marraine: Malvina Valois, oncle et tante de l'enfant.

— Le 26 juillet, Marie - Anna - Céline, enfant de M. et Mme Rénald Plouffe (Doris Valois). Parrain: M. J.-Baptiste Valois; marraine: Eva Brooks, grands-parents de l'enfant.

— Le 29 juillet, Joseph - Clément - André, enfant de M. et Mme Lucien-Aimé Guévremont (Bibiane Guévremont) Parrain: Bernard Valois; marraine: Laurienda Guévremont, oncle et tante de l'enfant.

— Le 30 juillet, Joseph - Jean - Moise - Yvan, enfant de M. et Mme Bernard Plante (Marie-Berthe Cournoyer). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Baptiste Cournoyer (Marie-Anne Paulhus), grands-parents de l'enfant.

— Le 5 août, Marie - France - Fleurette, enfant de M. et Mme Henri - Louis Valois (Evana Bacon). Parrain: M. Hermas Valois; marraine: Laurette Richard, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURE — Le 30 juillet est décédé après quelques mois de maladie Jean - Rolalnd Marchand, âgé de 2 ans et 9 mois, enfant de M. et Mme Benoît Marchand (Lauria Thibault).

La cérémonie des Anges fut chantée par M. Omer Lane, vicaire.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

STE-JULIENNE

(D.N.C.) — M. Raymond Patry a acheté la terre et le magasin de M. Parfait St-André sur la route 33 dans le Cordon.

— M. Louis Rocheleau, de Montréal, s'est porté acquéreur de la maison de M. Lionel St-Pierre sur la route 33.

KERMESSE — Les paroissiens de Ste-Julienne et ceux des environs ne doivent pas oublier que la kermesse se clôturera le 24 août et que les tirages auront lieu ce soir-là. Bienvenue.

SOIREE D'AMATEURS — Le 31 août nous aurons dans la salle paroissiale notre soirée d'amateurs qui saura, comme par le passé, nous récréer. Avis aux amateurs.

POUR VOUS...

Madame,
Mademoiselle,
Monsieur,

Produits "Parfumerie Dumais"

SPECIAUX

CREME A BARBE, LOTION, TALC — **Les 3 pour** .... **79c.**

COLD CREAM, VANISHING, DENTIFRICE — **Les 3 pour** .... **69c.**

PARFUM FRANÇAIS, POUDRE — **Les 2 pour** .... **59c.**

René Martin

32, Place Bourget sud, Tél.: 617

VA ET VIENT — M. Marcel Perreault de Granby, et sa fille Jacqueline, en visite chez M. Eugène Perreault et d'autres amis.

— Mme Modeste Moreau de St-Lin, en visite chez M. Louis Martin et d'autres parents.

BAPTEMES — Le 3 août, à M. et Mme Roger Bertrand (Rose-Ida Bertrand) un fils Joseph-Edouard-André. Parrain et marraine: M. et Mme Edouard Bertrand, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Léone Bertrand, tante de l'enfant.

— Le 10, à M. et Mme Joseph Landry (Simonne St-Jean), un fils Joseph-Laurent-Gabriel. Parrain et marraine: M. et Mme Sifroy Landry, grands-parents de l'enfant, de St-Alexis. Porteuse: Mme Achille Pélerin.

MARIAGE — Le 8 août fut célébré le mariage de Fernande Lépine, fille de M. et Mme Emile Lépine, à M. Léopold Lapierre, fils de M. et Mme Albert Lapierre. — Nos meilleurs voeux de bonheur.

TRANSACTIONS — M. Joseph Desroches s'est porté acquéreur de la maison de M. Donat Payette, en arrière de l'église, sur la route 18.

— M. Stanislas Pichette a acheté la propriété de M. Raymond Roy dans le village.

CARNET SOCIAL — Mlle Fernande Forget en villégiature dans les Cantons de l'Est.

— M. Donatien Riopel de l'Epiphanie, chez Charles-Auguste Beaudoin.

REPENTIGNY

(Spécial) — Dimanche, 28 juillet, une belle soirée organisée à leur insu avait lieu chez M. et Mme Delphis Prud'homme, à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage. Une adresse composée par R. Sr Marie Réparatrice (M.-Anne Thouin) fut lue par Mme Gaspard Thouin, de Lachine ; un bouquet de roses fut présenté par Carmen Prud'homme, petite-fille et ffileule des jubilaires. Un magnifique radio fut donné par les enfants et une belle horloge, par les parents et amis. Claude Prud'homme, petit-fils, récita un compliment et M. l'abbé L. Lorange, curé de Repentigny, félicita les jubilaires et leur présenta les souhaits de tous.

Une soixantaine de personnes assistaient à cette mémorable soirée.

SAINT-EMILE

(Spécial) — MARIAGE — Le 10 août Mlle Laurette Grenier unissait sa destinée à M. Roger Poudrier. M. J.-Baptiste Grenier servait de témoin à sa fille et M. Horace Poudrier, de New-York, accompagnait son frère. La réception eut lieu chez la mère du marié Mme Louis Poudrier, et le soir, chez les parents de la mariée. Etait garçon d'honneur: M. Donat Poudrier, frère du marié; demoiselle d'honneur: Mlle Lucille Grenier, soeur de la mariée; bouquetière: Germaine Aubé, nièce de la mariée.

Les nouveaux époux partirent pour voyage à New-York.

ST-ESPRIT

(D.N.C.) — VOYAGE DE L'U. C. F. — Les membres de l'U. C. des Fermières ont visité l'exposition de St-Hyacinthe. Notre organiste Mlle Gilberte Villemaire en profita pour visiter sa tante religieuse au Monastère du Précieux Sang qu'elle n'avait pas vue depuis 14 ans. Au retour le groupe s'arrêta à l'Oratoire et participa à la procession aux flambeaux. — Nous remercions toutes les personnes qui ont coopéré au succès du voyage.

DEPLACEMENTS — Mme Oswald Grégoire passa quelques jours à St-Hyacinthe où elle visita sa soeur Mme Bernard Cossette.

— M. et Mme Hermas Perreault, de Chertsey, de passage à St-Esprit, chez Mme Normand Collin.

ST-LIGUORI

(D.N.C.) — Le 2 août est décédée Mme Ovila Paré (Anna Chevalier) âgée de 89 ans. Les funérailles ont eu lieu au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. — Nos sympathies à la famille.

INHUMATION — Le 3 août a été inhumée Mlle Célina Grenier, autrefois de St-Liguori, et décédée à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette. Elle laisse un frère: M. Joseph Grenier de Joliette, plusieurs neveux et nièces. — Nos sympathies à la famille.

BAPTEMES — Le 3 août a été baptisé Joseph - Alphonse - Réal - Luc, enfant de M. et Mme Paul Léveillé (Ludivine Beauséjour). Parrain et marraine: M. et Mme Cyprien Malo (Juliette Léveillé), oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mme Albert Rivest.

DECES — Le 7 août est décédée Mme Avila Lanoix (Elisabeth Perreault). Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses fils le R. Fr. Fabien, trappiste à Oka, et Alphonse; sa bru: Mme A. Lanoix et 6 petits-enfants; son frère: M. François Perreault; sa belle-soeur: Mme Fabien Perreault, M. et Mme Lévesque de Ferme-Neuve, et M. et Mme Emile Lanoix d'Abitibi, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu vendredi. M. le curé Dupont chanta le service assisté de M. l'abbé Mathias Robert, curé à St-Viateur, et de l'abbé Wilfrid Lépine. Les porteurs étaient MM. Ernest Breault, Euclide Rivest, Albert Rivest, René Breault, Paul-Emile Marion et Romuald Perreault, tous neveux de la défunte. Portaient les rubans de la Congrégation des Dames de Ste-Anne Mmes Ernest Berault, Euclide et Albert Rivest, Louis Perreault, O. Grégoire et Mme Romuald Perreault, nièces de la défunte. Mmes Romuald et Louis Perreault, firent la quête. — Nos sympathies à la famille.

KERMESSE

— à —

N.-Dame de Lourdes

LE JEUDI 22 ET LES SAMEDIS 24 ET 31 AOUT ET LE 7 SEPTEMBRE

RESTAURANT — TIRAGES — KIOSQUES ET ENCANS — Spécialité : CHOCOLAT DE CHOIX !

Magnifique route nouvelle!

AUTOBUS DESMARAIS CHAQUE SOIR

DEPART : TERMINUS DESMARAIS — 374, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE

Prix: Aller et retour 25c.

Premier départ vers 8 heures et à toutes les demi-heures.

BIENVENUE!

B I N G O

Ste-Marie Salomé

(D.N.C.) — Une équipe de travailleurs ont transporté la maison de M. Paul Melançon, marchand de notre village, maison qui se trouvait trop près du chemin.

— Mlle Adrienne Gauthier est en promenade chez sa tante Mme Joseph Melançon.

— M. Arthur Gaudet, de Détroit, Michigan, de passage à Ste-Marie Salomé, était tout heureux de se trouver dans sa paroisse natale, après 21 ans d'absence.

Bétail expédié par avion

On a expédié récemment dix vaches Guernsey dans un avion militaire converti, de Patterson, N.-J., à Bogota, Amérique du Sud et cette expédition a donné lieu à des dispositions qui exigeaient une certaines ingéniosité. Les vaches ont été mises à bord de l'avion dans des stalles spéciales doublées de toile avec litière de ripes. Elles étaient attachées, la tête tournée vers l'avant de l'avion, en rangs de trois à quatre, selon la largeur de l'avion. Le poids de l'expédition était de 5,500 livres, soit le maximum pour ce type d'avion. Cette expédition inaugurait le nouveau service établi pour l'envoi de bestiaux sur l'Amérique du Sud.

St-Joachim la Plaine

(Spécial) — Raymond Paquette, enfant de M. et Mme Irénée Paquette, est de retour chez lui après un séjour à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, souffrant de brûlures à la figure ainsi qu'à l'épaule gauche. — Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

— Mlle Françoise Gauthier est revenue dans sa famille après un séjour à Rigaud la semaine dernière, chez M. et Mme Raoul Lusignan.

Allocations familiales

La déclaration d'une naissance, exigée par la loi, n'assure pas automatiquement les allocations familiales aux parents. Pour toucher les allocations familiales, il faut remplir une demande, dont vous trouverez la formule au bureau de poste.



ONGUENT DU DR. CHASE

Pour ECHAUFFAISON, IRRITATIONS de la PEAU et ECZEMA DU BEBE

Les maladies de l'enfance

Les hygiénistes du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous rappellent que beaucoup de maladies de l'enfance peuvent s'éviter, moyennant certaines précautions : la vaccination et l'inoculation sont des moyens de prévention très efficaces. Le ministère engage les parents à consulter leur médecin de famille et à faire vacciner leurs enfants.

Consultez le médecin

Les gens sages consultent un expert quand ils veulent s'assurer de bons conseils, dans un domaine quelconque. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous engage à suivre la même méthode dans les questions d'hygiène, qui sont d'une suprême importance. Des personnes bien intentionnées mais incompétentes ont causé bien des désagréments. Consultez un médecin.

L'air est gratuit

Une simple promenade dans un parc est hygiénique et bonne pour la santé, nous rappellent les spécialistes du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. L'air est gratuit.

Indigestions Fréquentes?

IL VOUS FAUT

PLUS DE BILE

CE QU'IL VOUS FAUT

La science dit deux chopines par jour, cependant chez bien des gens le foie n'en donne qu'une.

CE QUE VOUS AVEZ

La bile aide à la digestion et constitue un laxatif **naturel.** Un manque de bile cause des indigestions, maux de tête, constipation et faiblesse. Pour une santé rayonnante tonifiez votre foie et obtenez la bile nécessaire grâce aux Fruit-à-tives, les comprimés pour le foie qui ont fait leurs preuves et qui sont les plus en demande au Canada. A base d'herbes et de fruits.

FRUIT-A-TIVES Pour Le FOIE

Si vous ne pouvez pas aller à la campagne cet été, sortez le plus possible, et tous les jours, à titre de compensation

Le lait fortifie les dents

Un expert britannique, qui fait autorité en la matière, déclare que les enfants ont les dents en meilleur état aujourd'hui qu'il y a vingt ans. Cet heureux résultat serait dû à l'augmentation de la consommation du lait. Car le lait contient des sels de chaux qui sont excellents pour la dentition.

Venez visiter

NOTRE NOUVELLE SALLE D'ECHANTILLON DE MATERIEL DE PLOMBERIE.

Nous avons en magasin:

Toutes les sortes de pompes électriques, Duro – Fairbanks, etc.

Des moteurs (engins) à gazoline,

Fournaises et Brûleurs à l'huile,

Réservoirs à eau chaude à l'huile,

Papier de construction de toutes sortes: "Donacona",

Brûleurs à l'huile "Silent Glow".

NOUS AVONS AUSSI:

Tout ce qu'il faut pour la cuisine, ustensiles de toutes sortes : CAFETIERES, CANARDS, CHAUDIERES, CUVES, BOUILLOIRES en aluminium, en granit ou en ferblanc, etc., etc...

En venant visiter vous pourrez aussi commander un REFRIGERATEUR, une LESSIVEUSE, un RADIO, etc. — Un léger acompte garantira une livraison prochaine.

F. RATELLE

FERBLANTIER—PLOMBIER

575, ST-VIATEUR, JOLIETTE **Tél.: 475**

Hon. ANTONIO BARRETTE, M. A. L.

CHAMPLAIN LEPINE, Courtier

BARRETTE & LEPINE

COURTIERS — ASSURANCES ET FINANCES

Assurances: Feu — Vie — Accidents — Maladies — Patronales
Contre la grêle — Etc.

Consultez-nous avec confiance et sans frais

Téléphone : 365

Bureau : 64, sud Place Bourget, JOLIETTE

"LA SANTE DES DENTS"

Réponses à de fréquentes questions

Q. — Est-il vrai qu'une injection de procaine donnée par le dentiste, lors de la préparation d'une cavité devant recevoir une obturation, soit dangereuse, parce que, devant l'insensibilité du patient, il ne saura pas au juste si le fraisage est assez profond?

R. — Certainement non. Il serait infiniment triste que le dentiste ne soit guidé dans le fraisage en profondeur d'une cavité que par les réactions du patient à la douleur. Il est préférable, et pour le dentiste, et pour le patient, que le travail se fasse sur une surface anesthésiée, le patient pouvant alors, complètement détendu et ne souffrant pas, se prêter bien mieux à cette petite opération. Le dentiste est guidé par sa connaissance de l'anatomie dentaire ainsi que par la constatation de l'état de la dent, qu'il découvre au fur et à mesure de la progression de son travail. Le meilleur dentiste prodigue toujours ses soins dans des conditions bien supérieures quand la dent est anesthésiée et le patient tout à fait à l'aise.

* * *

La LIGUE D'HYGIENE DENTAIRE DE LA PROVINCE DE *QUEBEC* INC., 1426, rue Amherst, Montréal - 24, sera heureuse de répondre, sans frais, par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées relatives à cet article et généralement dentaires.

Foulures et brûlures exigent de bons soins

L'occasion de soigner un malade, de panser une blessure ou de donner les soins les plus divers survient au moment le moins opportun souvent. Il faut toujours être prêt. Les blessures les plus insignifiantes, les plaies les plus infimes en apparence peuvent s'infecter. Suivez les conseils des hygiénistes du ministère de la Santé et du Bien-être social à cet égard.

Au cours de la belle saison, on s'inflige souvent de petites blessures soit dans le chalet, soit sur la terre, soit à la plage.

FOULURES

Les foulures du poignet et de la cheville sont les plus communes. Si elles sont graves ou si vous ne connaissez pas l'étendue de la lésion, consultez un médecin. Elevez la partie affectée quand c'est possible et ne laissez le patient remuer que lorsque c'est absolument nécessaire. Appliquez des linges imbibés d'eau très chaude ou très froide. La glace écrasée dans un linge rend de grands services, ou si l'on dispose d'eau courante, on tient le membre sous le robinet à eau froide ou à eau chaude. Continuez jusqu'à soulagement ou jusqu'à ce que le médecin arrive. Une foulure grave, surtout à la cheville, requiert les soins d'un médecin.

BRULURES

Une petite brûlure demande à plonger la partie affectée tout de suite dans de l'eau froide; on l'y laisse baigner de 20 minutes à une demi-heure. S'il n'y a pas moyen de faire cela, appliquez un pansement imbibé d'eau froide et changez-le souvent. Une application de liniment oléo-calcaire (huile d'olive et eau de chaux à parties égales) calme la cuisson des brûlures. Pour panser une brûlure, n'appliquez *jamais la gaze ou le coton* directement sur la peau. Une application directe de vaseline additionnée d'une trace de bicarbonate de soda fait un pansement adoucissant et curatif. Sur cette application, mettez la gaze ou le coton, puis recouvrez avec un pansement protecteur retenu par un bandage ou du taffetas gommé.

La consommation des légumes

Les légumes se déssèchent et perdent de leur valeur alimentaire si on les laisse trop longtemps dans un entrepôt ou dans un garde-manger. C'est pourquoi le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous conseille de ramasser les légumes au moment de les utiliser. Les légumes sont des aliments de premier ordre.

Maux de dents et maux de tête

Les maux de dents des ouvriers font perdre tous les ans des milliers de dollars à l'industrie. Un hygiéniste s'exprime de cette manière: Les maux de dents entraînent des maux de tête. Consultez souvent votre dentiste, pour éviter la perte de temps et de salaire que des maux de dents vous causeraient.

La variété nécessaire

L'application continue à la même tâche engendre la fatigue et diminue le rendement. Les hygiénistes nous disent que, si le travail n'a probablement jamais tué personne, un changement et un repos n'en sont pas moins utiles, dans l'intérêt même du rendement. Il faut de la variété en tout, dans le travail comme dans le jeu.

L'Ecole Bilingue de Joliette

sous la direction de

J.-R. DOIRON

Diplômé de l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa et ancien directeur d'école bilingue d'Ontario

— offre —

des cours du jour et du soir

dans les matières suivantes

- COURS COMMERCIAL
- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- MATHEMATIQUES PRATIQUES

Instruction individuelle:—

Dans la plupart des sujets chaque élève reçoit personnellement l'instruction dont il a besoin.

Conversation anglaise:—

Des cours pratiques de conversation anglaise seront aussi donnés le soir pour ceux qui désirent apprendre l'anglais ou qui veulent se perfectionner dans cette langue.

Inscription:—

L'inscription se fait tous les jours à l'école, de 10 heures à midi et de 2 h. à 5 h.; le soir de 6 h. 30 à 7 h. 30.
Le nombre de places disponibles est limité et les intéressés sont priés de s'inscrire dès maintenant.

L'ANGLAIS EST UNE SPECIALITE A

L'ECOLE BILINGUE DE JOLIETTE

3e étage, Edifice Steinberg, Joliette

TELEPHONE 1475-J

Terrain et bâtiments à vendre

ST-LIN, cté de l'Assomption — NEW-GLASGOW et STE-SOPHIE, cté de Terrebonne

La Compagnie de Chemin de fer National du Canada offre en vente le terrain et les bâtiments servant antérieurement de stations et de dépendances aux endroits ci-dessus. On pourra voir les plans de la propriété et se procurer des formules d'offre des chefs de gare du Chemin de fer National du Canada à St-Jérôme et à Joliette. Les offres d'achat de ces propriétés doivent être accompagnées d'un chèque visé ou d'un mandat-poste en faveur de la Compagnie de Chemin de fer National du Canada pour au moins dix pour cent de l'offre.

Les offres devront être scellées et marquées distinctement à l'extérieur "OFFRE POUR STATION A....." et devront parvenir au soussigné au plus tard le 3 septembre 1946. Le transport sera fait sous la forme d'une quittance et l'acheteur, sur acceptation de l'offre, sera requis d'acquitter la balance du prix de vente sur livraison des titres.

On ne s'engage à accepter ni la plus élevée ni aucune des offres soumises.

H. A. PALMER,
Gérant régional des Immeubles,
Chemin de fer National du Canada,
Immeuble C.N., Express, chambre 1460,
20 rue York, Toronto, Ont.
Service de l'immeuble,
29 juillet 1946.

FOURRURES

HECTOR BLOUIN
(autrefois de Montréal)

UN NOUVEAU MAGASIN DE FOURRURES ETABLI A

St-Lin

RUE ST-ISIDORE (grande rue)

SPECIALITE: Réparation des manteaux et de tous les genres de fourrures.

Expérience de 25 ans — Ouvrage garanti.

BIENVENUE!

● A VENDRE

Radio remis à neuf, aussi 12 fixtures électriques pour magasin. S'adresser à EUSEBE DUFAULT, St-Esprit Montcalm)

● TROUVE

Dans un endroit public de Joliette, un crayon automatique Waterman's de couleur. Prière de payer cette annonce en réclamant. 22 a. 1 f.

L'alimentation familiale

Les autorités ont publié une brochure intitulée "Parlons cuisine, maman", pour aider les ménagères à préparer des repas à la fois économiques, bien équilibrés et sains, pour tous les membres de la famille. Vous pouvez vous procurer gratuitement cette brochure en écrivant à votre ministère provincial de la Santé ou à la Division de l'hygiène alimentaire au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à Ottawa.

La modération nécessaire

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social rappelle que modération est nécessaire en toutes choses, et particulièrement dans les exercices en plein air, et dans les bains de soleil. Le surménage, les brûlures par les rayons du soleil, et l'excès en général comportent des dangers.

Combien faut-il d'eau à une vache?

Les autorités vétérinaires déclarent que si l'on veut un rendement maximum de lait, il est essentiel de fournir une bonne provision d'eau aux vaches. Les expériences conduites au Canada, aux Etats-Unis, en Angleterre et en d'autres pays indiquent que les vaches ayant accès à l'eau pendant tout le jour, donnaient plus de lait que celles qui n'avaient de l'eau qu'une ou deux fois le jour.

On estime que la vache moyenne a besoin de dix à quinze gallons d'eau par jour. De bonnes vaches qui produiraient, disons dix gallons de lait par jour, peuvent consommer jusqu'à trente gallons d'eau par jour. Lorsqu'on leur donne des fourrages secs, comme le foin ou la balle et des aliments concentrés, les vaches absorbent de dix à quinze gallons d'eau. Toutefois, sur le pâturage, si elles mangent une quantité d'herbe de 150 livres, elles boivent moins d'eau. Cent trente livres d'herbe contiennent à peu près 9 à 10 gallons d'eau. Si on leur donne de l'ensilage, 50 livres de ce matériel contiendraient environ 3½ gallons d'eau.

Petites annonces

■ STUDIO ALMA LAVALLEE ■

Diction — Piano — Violon
Ouverture des cours, mardi le 3 septembre

MLLE

Alma Lavallée

419, rue MANSEAU, Tél. 209
JOLIETTE

● EPANDEUR A VENDRE

Un épandeur McCormick à 2 chevaux et en bon ordre ainsi qu'une charrue Frost & Wood, un siège, 4 bassins à sucrerie. S'adresser à XAVIER MONDOR, Lanoraie, cté de Berthier. 22 a. 1 f. p.

Hommes et filles demandés

Pour la culture et la récolte du tabac jaune. S.V.P. vous enregistrer par lettre, par téléphone ou directement chez

Josaphat Adam

ST-THOMAS, Co. Joliette
Tél.: 548 s. 3

Bureau de placement des planteurs de St-Thomas.

● A VENDRE

Terrain à vendre dans le centre du village, 55 pieds de largeur par 135 pieds de profondeur. S'adresser à REGINALD BRISSETTE, St-Lin, cté l'Asomption, P. Q. 15 a. 2 f.

● PROPRIETE A VENDRE

Sur le boulevard Manseau, à Joliette, près de l'église St-Pierre, propriété 2 logements, terrain 60 x 80. S'adresser à HENRI DUGAS, pharmacien, Berthierville. — Tél. 815 22 a. 3 f. p.

Permanentes

A froid, "Cold Ware"

Avec ou sans machine
Ondulations
Shampoings
Coupe de cheveux
Traitement à l'huile



SALON DE COIFFURE

Claire Perreault,

prop.
Mlle Allard, coiffeuse
60, sud PLACE BOURGET
Tél. 61 — Le soir 679

● CHAISE DE BARBIER A VENDRE

Chaise de barbier en bon état à vendre. S'adresser à M. RAOUL TOURANGEAU, St-Roch de l'Achigan, cté de l'Assomption. 22 a. 2 f. p.

● A VENDRE

Assortiment complet de chapeaux en feutre pour dames et enfants chez Mlle FLORENTINE PELLETIER, St-Lin, en face du Manoir. 22 a. 1 f. p.

MACHINES A COUDRE
reconditionnées

A VENDRE

AUSSI MOTEURS NEUFS
pour machines à coudre

Julien Ratel

Marchand général
Tél.: 61 L'EPIPHANIE, P. Q.

● FERME A VENDRE

Belle ferme à vendre près du village St-Jean de Matha, avec maison et bâtiment modernes, y compris 150 arpents avec érablière, 2,700 vaisseaux et évaporateur Jutras, aussi tout le roulant. S'adresser à LOUIS ROBITAILLE, St-Jean de Matha, Cté Joliette. 15 a. 2 f.

● FORD ET BICYCLETTE

Ford Coupé, convertible, 1930. Bon ordre; aussi bicyclette de fille, neuve. S'adresser après 6 hres p.m. à 595, Notre-Dame, ST-PAUL L'ERMITE. 22 a. 3 f.p.

REPARATIONS GENERALES

Machines à coudre

"Singer" — New-William" — White"
"Raymond" et autres marques.
Toutes pièces de rechange, aiguilles, huile, etc.
Aussi vente de machines usagées reconditionnées.

Delisle & Fils

MECANICIENS
25, Pl. Bourget nord, Tél. 226 Joliette

● TERRE A VENDRE

90 arpents en culture, bonnes bâtisses: maison de brique, bâtiments modernes, avec couverture en tôle, planchers de ciment, étable pouvant loger vingt vaches, eau courante et électricité partout, poulailler, hangars, le tout en parfait ordre, à 1 mille du village. Avec ou sans roulant. S'adresser à LOUIS RACETTE, St-Alexis (Montcalm).

● DODGE SEDAN

A vendre Dodge Sedan 1931, en ordre. Pneus neufs. S'adresser le samedi après-midi ou le dimanche à G.-EMILE LAPORTE, Ste-Marcelline. 22 a. 3 f. p.

EXCAVATION

Dans la terre ou le roc, coupes d'égoûts, terrassements.

Joliette Construction Co. Ltd

Tél. 1331w — Outillage moderne
Pelles mécaniques, compresseurs
Tracteur 'Bulldozer"

● PROPRIETE A VENDRE

A St-Jacques de Montcalm, 132 rue Principale, 2 logis, grand jardin, hangar, 10,000 pieds de terrain près de l'église, un logis libre à l'acheteur. Voir CHARLES-A. FOFOEST, sur les lieux. 15 a. 3 f.p.

● A VENDRE

3 bicycles simples C.C.M.; un double; un pour femme, en bon ordre. S'adresser à 308 ST-CHS-BORROMEE Nord. 15 a. 2 f. p.

Blocs de ciment

8 x 8 x 16 pces
unis ou non et colorés

S'adresser à

Lucien Lamarche

ST-LIN, P. Qué.

● TERRE A VENDRE A ST-LIN

Large de 6 arpents par 30 de long, dont un tiers boisé, avec roulant. Cause de maladie. S'adresser à JOSEPH FOURNIER, St-Lin, Cté L'Assomption, P. Qué.

● PRESSE A FOIN

A vendre, presse à chevaux, presque neuve. S'adresser à ISIDORE DAUPHIN, St-Norbert, cté de Berthier. 22 a. 2 f. c.

● CHEVAUX A VENDRE

3 bons poulains bien domptés, jument avec poulain, belle pouliche de 18 mois, jument arabe avec un poulain arabe, de 2 ans et demi, ce qui ferait un double bien appareillé. — J.-A. BEAUSEJOUR, St-Alexis, (Montcalm) — Tél.: St-Jacques 600 s. 14.

SPECIALITE POUR ENFANTS

Permanents à l'huile et crème, avec ou sans machine. Coupe de cheveux circulaire



brush cut. — Traitement pour cuir chevelu à crème et à l'huile. — Shampooings, Ondulation. — Produits "Revlon" à vendre.

Salon Beauté

Mme ALINE PERREAULT,
En haut de la Banque Royale
469, N.-Dame, Tél. 811 Joliette

● FLEURS !

Bouquets de mariée, couronnes mortuaires, fleurs coupées de toutes sortes, plantes vivaces, etc. Le tout chez le fleuriste LOUIS VAN MULDERS, 1138 De Lanaudière, Joliette. — Fermé le dimanche après-midi.

● A VENDRE

A bon marché, 2 batteuses usagées, mais en bon ordre. Capacité 75 minots à l'heure. S'adresser à ALPHONSE AUBIN, St-Félix de Valois, cté Joliette.

● A VENDRE

Chez HENRI RIVEST, moulin à scie à Ste-Julienne, de la croute de bois mou, $2.25 la corde de 4 pieds, pris sur les lieux. S'adresser à l'hôtel Leclerc, Ste-Julienne. 15 a. 3 f. p.

● A VENDRE

Charrue neuve à tracteur. S'adresser à CONSTANTIN PERREAULT, St-Esprit, Cté Montcalm, Qué.

● TERRE A VENDRE

Dans le rang Frédéric à St-Félix de Valois, 100 arpents cultivables. Très bonnes bâtisses, poulaillers, etc. Vendrait avec ou sans roulant. S'adresser à JOSAPHAT JOLY, St-Félix de Valois (Rang Frédéric) 1 a. 3 f. p.

AUGUSTE MARTINEAU
Architecte

64, Place Bourget sud, Joliette
Tél.: 365

Etabli à Joliette depuis 1928

Antoine Fortin

CHIROPRATICIEN
Diplômé de l'Institut Palmer
TEL. 61 — 60 SUD PL. BOURGET, JOLIETTE
"La chiropratique ajoute de la vie aux années et des années à la vie".

TEL. Bureau 98 Rés. 1237J

Lionel Fontaine

B. A., L. S. C.
COMPTABLE LICENCIE
Vérification, tenue de livres, impôt sur le revenu, système de comptabilité.

Adresse Bureau 93, ST-PAUL,
Rés. 770, N.-DAME,
JOLIETTE

Tél.: 805 s. 3

Bertrand Forget

Assurances générales
Feu — Vie — Vol — Accidents
Maladie
"SOVEREIGN LIFE"

Ste-Elisabeth

Co. de Joliette

René et Gérard Charbonneau

Architectes

137, rue St-Charles Borromée,
Téléphone 844-J
JOLIETTE, P. Qué.

Téléphone 1055 R

Bruno St-Georges

B.A. C.C.S.
Comptable public — Membre de la G. A. A.
Auditions — Vérification
Tenue de livres
Spécialité: Impôt sur le revenu

700, St—Viateur, Joliette

● AVIS AUX CONSTRUCTEURS

Si vous construisez ou modernisez vos fabriques, consultez la Maison Ls DESROCHERS & FILS, qui a toujours en entrepôt le plus grand assortiment de matériaux de construction. — Agents pour les planches murales (Ten-Test), Insul-Board tel que bardeaux d'amiante, Cedar-grain, planche murale (Ten-Test), Insul-Board, Wallboard, Flex-Board, Insul-Brick, Sheerock, Laine isolante, brique, ciment, etc.

LS DESROCHERS & FILS
537, rue Notre-Dame, Joliette
"Si c'est de la ferronnerie, nous l'avons"
Vendeurs uatorisés pour les Peintures et Vernis C-I-L.

● FILLES DEMANDEES

Filles demandées pour des travaux d'intérieur dans un hôtel. Bons salaires et bonnes conditions de travail. S'adresser à l'HOTEL VICTORIA, St-Lin, Brissette & Lapalme,.

● COMPRIMES "SLENDOR"

Pour une forme svelte, les comprimés SLENDOR. Efficaces, inoffensifs. Traitement 2 semaines $1.00; 12 semaines $5.00. En vente à la PHARMACIE GADOURY. No 6

SPIRELLA

Mme ED. TURGEON,
corsetière d'expérience
12, rue Crépeau,
ST-FELIX DE VALOIS
* * *
Représentante pour la région de St-Thomas, Ste-Elisabeth et St-Félix de Valois.

CHEZ

Jérémie Chaput

722, DE LANAUDIERE, Tél. 780
JOLIETTE
vous trouverez un assortiment complet de

BARDEAUX DE BOIS
de papier à couverture et à lambris, de couleur rouge ou vert.
Imitation de brique en planche ou en rouleau.
De bardeaux d'alsphate de toute couleur, ainsi qu'un
Gros lot de second à des prix très intéressants.
VOTRE VISITE EST SOLLICITEE.